

# Amts- u. Mitteilungsblatt

der Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching und der Mitgliedsgemeinden



GEMEINDE  
NEUCHING

GEMEINDE  
OTTENHOFEN



**Verantwortlich:** Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching, Telefon 0 81 23 / 93 26 60 • Fax: 0 81 23 93 26 80

Herausgeber: Franz Prummer, Druck, Verlag und Anzeigen: PRIMO-Ortsnachrichten Verlag GmbH, 81805 München,  
Postfach 82 05 25, ☎ 0 89 / 42 24 26, Fax 0 89 / 42 21 23

39. JAHRGANG

FREITAG, 29. JULI 2016

NUMMER 15

## VERWALTUNG:

**Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching-Rathaus Oberneuching**  
**Vorsitzender: Hans Peis**

St. Martin Straße 9, 85467 Oberneuching

Tel. 08123 / 93 26 60, Fax 93 26 80

E-Mail: [info@vg-oberneuching.de](mailto:info@vg-oberneuching.de) (für allgem. Angelegenheiten)

[sekretariat@vg-oberneuching.de](mailto:sekretariat@vg-oberneuching.de) (für Mitteilungen im Amtsblatt)

Internet Adresse: [www.vg-oberneuching.de](http://www.vg-oberneuching.de)

Geschäftszeiten: Montag bis Freitag: 08 - 12 Uhr  
Mittwoch: 14 - 18 Uhr  
Verkehrsüberwachung: Montag: 09 - 11 Uhr  
Mittwoch: 14 - 16 Uhr

**Gemeinde Neuching - 1. Bgm. Hans Peis**

E-mail: [peis@vg-oberneuching.de](mailto:peis@vg-oberneuching.de)

Termine nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 08123 / 93 26 63)

**Gemeinde Ottenhofen - 1. Bgm. Nicole Schley**

E-mail: [schley@vg-oberneuching.de](mailto:schley@vg-oberneuching.de)

Bürgersprechstunde jeden Mittwoch von 15 - 17 Uhr

Termine nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 08123 / 93 26 64)

## WICHTIGE TELEFONNUMMERN:

<b>NOTRUF:</b>	<b>Polizei:</b>	<b>110</b>
Krankenhaus Erding 08122/59-0	<b>Rettungsdienst u. Feuerwehr:</b>	<b>112</b>
Landratsamt Erding 08122/58-0	Ärztl. Bereitschaftsdienst	116 117
Polizei Erding 08122/968-0	Vermess.Amt ED	08122 / 96 00
	Notariat	08122 / 976 60
Straßenmeisterei Erding	Burghart / Inninger	
08122/971 80	Notariat Olk	08122 / 89 20 43

**Schulen:** Grundschule Niederneuching 08123 / 14 55  
Grund- u. Mittelschule Finsing 08121 / 814 17  
Grundschule Ottenhofen 08121 / 487 07  
Orterer Grund- u. Mittelschule Wörth 08123 / 93668-00

**Kindergärten:** Kindergarten St. Martin Oberneuching 08123 / 25 25  
Kinderhaus Sancta Katharina Ottenhofen 08121 / 10 07

**Büchereien:** Neuching 08123 / 988 79 96  
Ottenhofen 08121 / 42 90 19

**Nachbarschaftshilfe Ottenhofen** 08121 / 616 29

**Arbeitskreis Senioren Neuching - Fahrdienst** 08123 / 17 37  
08123 / 920 64

## Ver- und Entsorgung:

Abwasserzweckverband Erdinger Moos 08122 / 498-0

E-mail: [info@azv-em.de](mailto:info@azv-em.de)

Wasserzweckverband Moosrain 08122 / 982 80

E-mail: [wzv@moosrain.de](mailto:wzv@moosrain.de)

Erdgas Südbayern 08122/97790 Sempt EW 08122 / 982 70

## Recyclinghof Neuching: Öffnungszeiten

01.04. - 31.10. eines jeden Jahres Mi. 16 - 19 Uhr / Sa. 09 - 12 Uhr

01.11. - 31.03. eines jeden Jahres Mi. 15 - 18 Uhr / Sa. 09 - 12 Uhr

## Recyclinghof Ottenhofen:

Öffnungszeiten Mi. 16 - 18 Uhr / Sa. 10 - 12 Uhr

**Kirchen:** Pfarramt Neuching, St.-Martin-Str. 5 08123 / 28 28  
Pfarramt Ottenhofen, Pfarrweg 1 08121 / 3382

## Endlich Ferien!

Die Sommerferien sind in Sicht.

Die Teams der Ferienbetreuung Ottenhofen und des Ferienprogramms Neuching haben sich wieder ein umfangreiches und spannendes Programm einfallen lassen, damit auch keine Langeweile aufkommt.

Es reicht von Flughafen München Tour, Tenniscamp, Schlauchbootfahrt bis hin zu Brot backen, Flohmarkt, Showtanz und vielen anderen tollen Angeboten.

Wir möchten uns ganz herzlich bei allen Mitwirkenden bedanken, die wieder breit gefächerte und interessante Kurse auf die Beine gestellt haben.

## Herzlichen Glückwunsch!

*Wir gratulieren allen Schulabgängern, Abiturienten, Studenten und Meisterschülern im Namen der*

*Gemeinden Neuching und Ottenhofen*

*ganz herzlich zu den bestandenen Abschlüssen.*

*Für den weiteren Lebensweg wünschen wir alles Gute und einen guten Start ins Berufsleben oder die weiterführenden Ausbildungen.*

Außergewöhnliche Leistungen und Abschlüsse möchten wir als Gemeinden auch in diesem Jahr wieder besonders würdigen und freuen uns über Benachrichtigungen dazu.

Tel. 08123/932663, [peis@vg-oberneuching.de](mailto:peis@vg-oberneuching.de)

Tel. 08123/932664, [schley@vg-oberneuching.de](mailto:schley@vg-oberneuching.de)

## Schöne Ferien und gute Erholung im Urlaub wünschen



Ihr Hans Peis,  
1. Bürgermeister



Ihre Nicole Schley,  
1. Bürgermeisterin

## Bereitschaftsdienste

### Apothekennotdienst

- Sa. 30.07. St. Georg-Apotheke, Poing,  
Bahnhofstr. 2, Tel.: 08121/9 90 60  
Rathaus Apotheke, Erding,  
Landshuter Str. 2, Tel.: 08122/4 86 14
- So. 31.07. Falken Apotheke, Markt Schwaben,  
Bahnhofstr. 15, Tel.: 08121/34 10  
Fuchs Apotheke, Erding-Altenerding,  
Zugspitzstr. 57, Tel.: 08122/48 82 2
- Sa. 06.08. Mary's-Apotheke, Poing,  
Alte Gruber Str. 1, Tel.: 08121/8 88 00 01  
Apotheke am Schönen Turm, Erding,  
Landshuter Str. 9, Tel.: 08122/8 44 77
- So. 07.08. Tassilo Apotheke, Niederneuching,  
Münchner Str. 18, Tel.: 08123/8 89 09 14  
Campus Apotheke OHG, Erding,  
Bajuwarenstr. 7, Tel.: 08122/2 29 15 43
- Sa. 13.08. St. Margareten Apo., Markt Schwaben,  
Alte Bräuhausgasse 1, Tel.: 08121/34 59  
Fuchs Apotheke, Erding-Altenerding,  
Zugspitzstr. 57, Tel.: 08122/48 82 2
- So. 14.08. St. Georg-Apotheke, Poing,  
Bahnhofstr. 2, Tel.: 08121/9 90 60  
Rathaus Apotheke im Sempt-Park,  
Erding, Pretzener Str. 10, Tel.: 08122/22 76 92 2
- Mo. 15.08. Falken Apotheke, Markt Schwaben,  
Bahnhofstr. 15, Tel.: 08121/34 10  
Rosen Apotheke, Oberding,  
Hauptstr. 39, Tel.: 08122/84 04 4
- Sa. 20.08. Herz Apotheke im Ärztehaus, Poing,  
Bürgerstr. 2, Tel.: 08121/99 55 00  
Campus Apotheke OHG, Erding,  
Bajuwarenstr. 7, Tel.: 08122/2 29 15 43
- So. 21.08. Mary's-Apotheke, Poing,  
Alte Gruber Str. 1, Tel.: 08121/8 88 00 01  
Park-Apotheke, Erding-Klettham,  
Liegnitzer Str. 18, Tel.: 08122/90 23 06
- Sa. 27.08. St. Ulrich Apotheke, Pliening,  
Münchener Str. 3, Tel.: 08121/81 14 5  
Rathaus Apotheke im Sempt-Park,  
Erding, Pretzener Str. 10, Tel.: 08122/22 76 92 2
- So. 28.08. St. Margareten Apo., Markt Schwaben,  
Alte Bräuhausgasse 1, Tel.: 08121/34 59  
Rosen Apotheke, Oberding,  
Hauptstr. 39, Tel.: 08122/84 04 4

## Amtlicher Teil

### Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching

#### Abfallwirtschaft

##### Abholtermine für Gelbe Säcke

- |                             |                 |
|-----------------------------|-----------------|
| Gemeinde Neuching           | Do., 11.08.2016 |
| Gemeinde Ottenhofen         |                 |
| Ottenhofen, Siggenhofen,    |                 |
| Lieberharting, Herdweg      | Do., 11.08.2016 |
| Keckmühle                   | Do., 25.08.2016 |
| Unterschwillach, Wimpasing, |                 |
| Grund, Steinweg             | Fr., 26.08.2016 |

Die Säcke werden in Rollen pro Haushalt ausgegeben:  
in der VG Oberneuching, in den Recyclinghöfen Oberneuching und  
Ottenhofen und beim Lebensmittel Kornek Ottenhofen und Nieder-  
neuching.

#### Problemmüll

- |                |                 |                  |
|----------------|-----------------|------------------|
| Oberneuching   | Fr., 30.09.2016 | 9.15 - 10.00 Uhr |
| Niederneuching | Do., 29.09.2016 | 8.00 - 8.45 Uhr  |
| Ottenhofen     | Do., 24.11.2016 | 9.00 - 10.00 Uhr |

- |                                 |                              |
|---------------------------------|------------------------------|
| <b>Abholtermin für Biomüll</b>  | Di., 02.08., Mi. 17.08.2016  |
| <b>Abholtermin für Restmüll</b> | Di., 09.08., Di., 23.08.2016 |
| <b>Papiertonnenleerung</b>      |                              |
| Gemeinde Neuching               | Do., 18.08.2016              |
| Gemeinde Ottenhofen             | Sa., 20.08.2016              |

### ACHTUNG!

Das erste Amtsblatt nach der Sommerpause erscheint  
am 26.08.2016.

Der Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist am  
Freitag, 19.08.2016 um 11.30 Uhr.  
Wir bitten um Beachtung.

#### Öffentliche Zahlungsaufforderung:

Am 15.08.2016 sind in den Gemeinden Neuching und Ottenhofen zur  
Zahlung fällig:

1. Grundsteuer für das 3. Vierteljahr 2016 des Rechnungsjahres  
(01.07. - 30.09.2016).
2. Gewerbesteuer für das 3. Vierteljahr 2016 des Rechnungsjahres  
(01.07. - 30.09.2016), Gewerbesteuvorauszahlung

Die Zahlung kann erfolgen durch Überweisung auf die nachstehend  
aufgeführten Konten

#### Gemeinde Neuching:

- |                         |                                   |
|-------------------------|-----------------------------------|
| VR-Bank Erding          | IBAN: DE69 7009 1900 0007 1108 20 |
|                         | BIC: GENODEF1 EDV                 |
| Sparkasse Erding-Dorfen | IBAN: DE66 7005 1995 0000 3500 90 |
|                         | BIC: BYLADEM1ERD                  |

#### Gemeinde Ottenhofen:

- |                         |                                    |
|-------------------------|------------------------------------|
| VR-Bank Erding          | IBAN: DE94 7009 1900 0007 4000 12  |
|                         | BIC: GENODEF1 EDV                  |
| Sparkasse Erding-Dorfen | IBAN: DE 27 7005 1995 0760 0064 86 |
|                         | BIC: BYLADEM1ERD                   |

oder bar in der Kasse der Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching,  
Rathaus, St.-Martin-Str. 9, während der üblichen Kassenstunden:

Montag bis Freitag von 8.00 - 12.00 Uhr und  
zusätzlich Mittwoch von 14.00 - 18.00 Uhr.

Es wird gebeten, möglichst von der unbaren Zahlungsweise Gebrauch  
zu machen. Bei Vorliegen eines SEPA-Lastschriftmandates werden  
die jeweils fälligen Beträge von Ihrem Konto abgebucht.  
Durch die rechtzeitige Entrichtung der Steuern und Abgaben werden  
Säumniszuschläge, Mahngebühren und ggf. weitere Kosten für  
Zwangsvollstreckungsmaßnahmen vermieden.

#### Busfahrplan für das Schuljahr 2016/2017

Grundschule Finsing  
Mittelschulverband Finsing – Neuching

#### Linie 1 Frühfahrt

- |                  |  |
|------------------|--|
| <b>07:00 Uhr</b> | <b>Moosinning / Fehlbachstr.</b>                       |
| 07:03 Uhr        | Eichenried / Gfällachbrücke                            |
| 07:04 Uhr        | Eichenried / Landgasthof Stangl                        |
| 07:06 Uhr        | Eichenried / Vierergraben                              |
| 07:09 Uhr        | Eichenried / Waldstraße                                |
| 07:11 Uhr        | Zengermoos   |
| 07:14 Uhr        | Brennermühlstraße                                      |
| 07:16 Uhr        | Ismaningerstraße Mitte                                 |
| 07:17 Uhr        | Ismaningerstraße                                       |
| 07:18 Uhr        | Hinterer Moosstraße                                    |
| 07:22 Uhr        | Hasenweg / Elektro Hagn                                |
| 07:24 Uhr        | Neufinsing / Kirchenweg                                |
| <b>07:28 Uhr</b> | <b>Ankunft Finsing Schule</b>                          |
| <br>             |  |
| <b>07:30 Uhr</b> | <b>Neufinsing Rathaus</b>                              |
| 07:35 Uhr        | Eicherloh Bürgerhaus (für Kinder nach Neuching Schule) |
| 07:36 Uhr        | Eicherloh Bushaltestelle Artl                          |
| 07:40 Uhr        | Lüß  |
| <b>07:45 Uhr</b> | <b>Ankunft Niederneuching Schule</b>                   |

**Linie 2 Frühfahrt**

06:53 Uhr	Schnabelmoos Bushst. Abzw. Eching
06:57 Uhr	Kempfung
07:00 Uhr	Stammham
07:04 Uhr	Eching
07:09 Uhr	Moosinning / Bäcker
07:19 Uhr	Auto Arit / Eicherloh
07:21 Uhr	Eicherloh / Torfstraße
07:22 Uhr	Eicherloh / Tratmoosweg
07:23 Uhr	Eicherloh / Habichtweg
07:25 Uhr	Birkhahnweg / Großsender
07:27 Uhr	Vordere Moosstraße / Birkhahnweg
07:29 Uhr	An der Dorfen / Gelhardt
07:31 Uhr	Neufinsing Eicherloher Straße
07:32 Uhr	Neufinsing Seestraße
07:35 Uhr	Ankunft Finsing Schule
07:40 Uhr	Finsing Bushst. ggü. Maibaum
07:41 Uhr	Finsing Bushst. Hofer (bei Kirche)
07:45 Uhr	Oberneuching Bründel
07:47 Uhr	Oberneuching Bushaltestelle
07:50 Uhr	Ankunft Niederneuching Schule

**Linie 3 Frühfahrt**

07:15 Uhr	Oberneuching / Bründel
07:17 Uhr	Holzhausen
07:19 Uhr	Oberneuching Bushaltestelle
07:21 Uhr	Niederneuching Alter Wirt
07:22 Uhr	Wolfsleben
07:24 Uhr	Lüß
07:26 Uhr	Gewerbegebiet
07:32 Uhr	Ankunft Finsing Schule
07:45 Uhr	Harlachen Bushaltestelle im Ort
07:47 Uhr	Holzhausen
07:50 Uhr	Oberneuching Bushaltestelle
07:55 Uhr	Ankunft Niederneuching Schule

**Linie 1 Mittagsfahrten**

13:05 Uhr	Abfahrt Finsing Schule
13:08 Uhr	Neufinsing / Gewerbegebiet
13:10 Uhr	Lüß
13:12 Uhr	Wolfsleben
13:15 Uhr	Niederneuching Schule (zuladen) Bus 2
13:20 Uhr	Oberneuching Bushaltestelle
13:22 Uhr	Oberneuching Bründel
13:27 Uhr	Harlachen
13:30 Uhr	Holzhausen

**Linie 2 Mittagsfahrten**

13:00 Uhr	Niederneuching Schule (Bus 1)
13:03 Uhr	Lüß
13:05 Uhr	Neufinsing Rathaus
13:10 Uhr	Finsing Schule zuladen (Linie 2) Kinder Mittagsbetreuung steigen aus!
13:11 Uhr	Finsing Maibaum
13:12 Uhr	Finsing beim Hofer
13:14 Uhr	Neufinsing Kirchenweg
13:15 Uhr	Hasenweg
13:17 Uhr	Neufinsing Seestraße

13:19 Uhr	An der Dorfen
13:21 Uhr	Birkhahnweg
13:22 Uhr	Großsender
13:23 Uhr	Habichtweg
13:25 Uhr	Eicherloh / Torfstraße
13:27 Uhr	Hintere Moosstraße
13:28 Uhr	Ismaninger Straße
13:29 Uhr	Brennermühlstraße
13:31 Uhr	Zengermoos
13:32 Uhr	Eichenried Waldstraße
13:33 Uhr	Eichenried Am Vierergraben
13:34 Uhr	Eichenried Landgasthof Stangl
13:35 Uhr	Eichenried Gfällachbrücke (Ende Linie 2) Kinder Moosinning Fehlbachstr. fahren mit Linie 3

**Linie 3 Mittagsfahrten**

13:05 Uhr	Finsing Schule
13:08 Uhr	Gewerbegebiet
13:10 Uhr	Lüß
13:12 Uhr	Wolfsleben
13:14 Uhr	Niederneuching Bushaltestelle Hauptstraße
13:18 Uhr	Moosinning Bäcker
13:20 Uhr	Moosinning Fehlbachstraße
13:25 Uhr	Schnabelmoos
13:27 Uhr	Kempfung
13:30 Uhr	Stammham
13:35 Uhr	Eching B 388

**Gemeinde Neuching****Kommunale Verkehrsüberwachung**

Gemeinde Neuching Teil 1

Die Protokolle der Kommunalen Verkehrsüberwachung liegen vor.

**Ergebnisse:**

vom: 06.07.2016

Messung	von	bis	Standort	Richtung	Fahrzeuge	Verstöße
	08:55 Uhr	12:00 Uhr	Niederneuching, Münchner Str., i.H. km 0,030	Erding	1084	7

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 63 km/h

vom: 06.07.2016

Messung	von	bis	Standort	Richtung	Fahrzeuge	Verstöße
	13:00 Uhr	16:00 Uhr	Oberneuchingermoo, Moorkulturstr., Trafostation	Lüß	58	2

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 66 km/h

vom: 09.07.2016

Messung	von	bis	Standort	Richtung	Fahrzeuge	Verstöße
	07:50 Uhr	11:01 Uhr	Neuching-Wolfsleben, Münchner Str., Einm. Angerweg	München	305	35

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 108 km/h

vom: 09.07.2016

Messung	von	bis	Standort	Richtung	Fahrzeuge	Verstöße
	11:55 Uhr	15:26 Uhr	Neuching-Lüß, Münchner Str., i.H. Hs.Nr. 52	München	794	93
	11:55 Uhr	15:26 Uhr	Neuching-Lüß, Münchner Str., i.H. Hs.Nr. 52	Erding	802	163

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 115 km/h

vom: 14.07.2016

Messung	von	bis	Standort	Richtung	Fahrzeuge	Verstöße
	05:51 Uhr	09:00 Uhr	Neuching- Wolfsleben, Birkenstr., i.H. Hs.Nr. 8	Gewerbegebiet	175	12
	05:51 Uhr	09:00 Uhr	Neuching- Wolfsleben, Birkenstr., i.H. Hs.Nr. 8	Münchner Str.	85	10

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 63 km/h

vom: 14.07.2016

Messung	von	bis	Standort	Richtung	Fahrzeuge	Verstöße
	10:24 Uhr	13:30 Uhr	Oberneuching, Hauptstr., Am Bründl, i.H. BHS	Ottenhofen	195	17
	10:24 Uhr	13:30 Uhr	Oberneuching, Hauptstr., Am Bründl, i.H. BHS	Niederneuching	175	21

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 78 km/h

**Wir gratulieren zum Geburtstag im August**

- Bogner Eugen, NN, Münchner Str. 8 zum 87. Geb.
- Junker Aloisius, NN, Methmühlweg 2 zum 85. Geb.
- Hörmannsdorfer Wilhelm, ON, Hauptstraße 4 zum 82. Geb.
- Graßl Maximilian, NN, Kirchenstraße 20 zum 80. Geb.
- Lanzl Maria Theresia, Harlachen 3 zum 78. Geb.
- Pfaus Otto, NN, Forellenweg 2 zum 77. Geb.
- Fellermeir Martina, ON, Quellenweg 1 A zum 76. Geb.
- Lutz Johann, ON, Hollerweg 14 zum 71. Geb.
- Sedlmeir Georg, NN, Veilchenweg 3 zum 70. Geb.
- Fink Elisabeth, NN, Blumenstraße 9 zum 69. Geb.
- Peis Johann, ON, Wagnerweg 2 zum 65. Geb.

Den Jubilaren unsere herzlichsten Glückwünsche.

**Straßenreinigung**

Am Mittwoch, 10.08.2016, findet eine Straßenreinigung in folgenden Straßen statt:

- **Oberneuching:** Hauptstr. und St.-Martin-Str.
- **Niederneuching:** Münchner Str. mit Kanalbrücke und Moosinninger Str.

**Einladung zur Gemeinderatssitzung Neuching**

Am Dienstag, 23.08.2016, findet um 19.30 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses in Oberneuching, eine öffentliche bzw. nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates Neuching statt, zu der hiermit eingeladen wird. Die genaue Tagesordnung kann zeitnah der örtlichen Presse oder unserer Internetseite ([www.vg-oberneuching.de](http://www.vg-oberneuching.de) Neuching/Gemeinderat/Einladungen) entnommen werden.

**Bekanntmachung der Haushaltssatzung 2016 – Gemeinde Neuching**

Die Gemeinde Neuching hat die Haushaltssatzung für das Jahr 2016 erlassen, sie tritt mit dem 01. Januar 2016 in Kraft.

Die Haushaltssatzung mit ihren Anlagen wurde in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching in Oberneuching, St.-Martin-Str. 9, 85467 Neuching, Zimmer 11, niedergelegt (Art. 26 Abs. 2 GO) und zur Einsicht während des ganzen Jahres innerhalb der allgemeinen Geschäftsstunden bereitgelegt (§ 4 Bekanntmachungsverordnung). Dort liegt auch der Haushaltsplan 2016 gem. Art. 10 Abs. 2 VGemO, Art. 40 Abs. 1 KommZG, Art. 65 Abs. 3 der Gemeindeordnung vom **29. Juli 2016 bis 12. August 2016** öffentlich auf.

Das Landratsamt Erding hat als Rechtsaufsichtsbehörde mit Schreiben vom 17.06.2016, Az.: 31-1- 941 die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan rechtsaufsichtlich gewürdigt.

**Haushaltssatzung der Gemeinde Neuching, Landkreis Erding für das Haushaltsjahr 2016**

Auf Grund der Art. 63 ff der Gemeindeordnung (GO) erläßt die Gemeinde Neuching folgende Haushaltssatzung:

**§ 1**

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Jahr 2016 wird hiermit festgesetzt; er schließt im Verwaltungshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben mit und im Vermögenshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben mit ab.

4.177.815,00 EUR  
2.931.785,00 EUR

**§ 2**

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen sind nicht vorgesehen.

**§ 3**

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

**§ 4**

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
  - a) für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (A) **300 v.H.**
  - b) für Grundstücke (B) **300 v.H.**
2. Gewerbesteuer **350 v.H.**

**§ 5**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf **130.000,00 EUR** festgesetzt.

**§ 6**

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2016 in Kraft.

Oberneuching, 12. Juli 2016 Hans Peis,  
Gemeinde Neuching Erster Bürgermeister

**Herbstfestbus 2016**

Die Gemeinde Finsing und die Gemeinde Neuching werden auch heuer wieder in der Zeit vom 26. August bis 04. September 2016 einen Bus-transfer zum Erdinger Herbstfest anbieten.

**Abfahrtszeiten an der Bushaltestelle:**

Finsing	17:15 Uhr und 18:30 Uhr
Neufinsing	17:20 Uhr und 18:35 Uhr
Eicherloh	17:25 Uhr und 18:40 Uhr
Lüb	17:28 Uhr und 18:43 Uhr
Oberneuching	17:35 Uhr und 18:50 Uhr
Niederneuching	17:40 Uhr und 18:55 Uhr

Für die **Hinfahrten** um 17:15 Uhr bzw. 18:30 Uhr wird ein zweiter, zusätzlicher Bus, ab Lüb eingesetzt.

**Rückfahrt:  
Erding am Gries**

Montag – Donnerstag	22:30 Uhr und 23:30 Uhr
<u>sowie an beiden Sonntagen</u>	
Freitag/Samstag	23:00 Uhr und 24:00 Uhr

Für die **Rückfahrten** (24:00 Uhr) an beiden Freitagen und Samstagen wird ein zweiter, zusätzlicher Bus, eingesetzt.

Der Preis für die Einzelfahrt beträgt 2,00 €. Für Jugendliche bis 14 Jahre beträgt die Einzelfahrt 1,00 €.

Gemeinde Neuching Hans Peis,  
1. Bürgermeister



**NICO FUCHS**  
STEUERBERATER

Lupperger Straße 2 Tel. 08123 9390655  
85467 Oberneuching Fax 08123 9390656  
www.steuerfuchs.eu info@steuerfuchs.eu

Finanzbuchführung | Lohnbuchführung | Jahresabschluss | Steuererklärungen uvm.

**Deutsche Neufahrzeuge bis 30% Nachlass**

Kaufen | Finanzieren | Leasen

Gewerbestr. 5 - 85229 Markt Indersdorf  
08136/306496-6 anfrage@g-leasing.de  
scalable business solutions



# Gemeinde Ottenhofen

## Wir gratulieren zum Geburtstag im August

Köck Martha, Herdweg, Fichtenstr. 19	zum 86. Geb
Seewald Franz, Waldstraße 1 B	zum 85. Geb.
Hock Christine, Herdweg, Fichtenstraße 23	zum 78. Geb.
Larcher Anneliese, Riverastraße 2	zum 78. Geb.
Weber Günter, Brunnenstraße 10	zum 78. Geb.
Brunner Emil, Herdweg, Fichtenstraße 8	zum 74. Geb.
Reiser Amalie, Herdweg, Am Vogelherd 5	zum 73. Geb.
Wolf Gerhard, Am Mitterfeld 34	zum 73. Geb.
Dr. Brunnhuber Josef Ritterland 43	zum 67. Geb.

Den Jubilaren unsere herzlichsten Glückwünsche.

## Kommunale Verkehrsüberwachung

Gemeinde Ottenhofen  
Die Protokolle der Kommunalen Verkehrsüberwachung liegen vor.

### Ergebnisse:

vom: 06.07.2016

Messung	von	bis	Standort	Richtung	Fahrzeuge	Verstöße
	06:56 Uhr	09:00 Uhr	Ottenhofen, Schwillacher Str., i.H. Kindergarten	Erdinger Straße	78	1

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 61 km/h

vom: 06.07.2016

Messung	von	bis	Standort	Richtung	Fahrzeuge	Verstöße
	09:53 Uhr	14:00 Uhr	Ottenhofen, Erdinger Str., i.H. BHS-Feuerwehrhaus	Markt Schwaben	469	46

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 74 km/h

vom 08.07.2016

Messung	von	bis	Standort	Richtung	Fahrzeuge	Verstöße
	05:50 Uhr	10:00 Uhr	Ottenhofen, Erdinger Str., i.H. BHS-Feuerwehrhaus	Markt Schwaben	629	51
	05:50 Uhr	10:00 Uhr	Ottenhofen, Erdinger Str., i.H. BHS-Feuerwehrhaus	Erding	444	19

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 84 km/h

vom: 08.07.2016

Messung	von	bis	Standort	Richtung	Fahrzeuge	Verstöße
	11:10 Uhr	13:20 Uhr	Ottenhofen-Herdweg, Isener Str., i.H. BHS	Markt Schwaben	171	6

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 84 km/h

## Bekanntmachung der Haushaltssatzung 2016 – Gemeinde Ottenhofen

Die Gemeinde Ottenhofen hat die Haushaltssatzung für das Jahr 2016 erlassen, sie tritt mit dem 01. Januar 2016 in Kraft.

Die Haushaltssatzung 2016 mit ihren Anlagen wurde in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching in Oberneuching, St.-Martin-Str. 9, 85467 Neuching, Zimmer 11, niedergelegt (Art. 26 Abs. 2 GO) und zur Einsicht während des ganzen Jahres innerhalb der allgemeinen Geschäftsstunden bereitgelegt (§ 4 Bekanntmachungsverordnung). Dort liegt auch der Haushaltsplan 2016 gem. Art. 10 Abs. 2 VGemO, Art. 40 Abs. 1 KommZG, Art. 65 Abs. 3 der Gemeindeordnung vom 29. Juli bis 12. August 2016 öffentlich auf.

Das Landratsamt Erding hat als Rechtsaufsichtsbehörde mit Schreiben vom 16.06.2016, Az.: 31-1-9410 die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan rechtsaufsichtlich gewürdigt.

## Haushaltssatzung der Gemeinde Ottenhofen, Landkreis Erding für das Haushaltsjahr 2016

Auf Grund der Art. 63 ff der Gemeindeordnung (GO) erläßt die Gemeinde Ottenhofen folgende Haushaltssatzung:

### § 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Jahr 2016 wird hiermit festgesetzt; er schließt im Verwaltungshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben mit und im Vermögenshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben mit ab.

3.318.000,00 EUR

1.302.900,00 EUR

### § 2

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen sind nicht vorgesehen.

### § 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

### § 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
  - a) für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (A) 320 v.H.
  - b) für Grundstücke (B) 320 v.H.
2. Gewerbesteuer 340 v.H.

### § 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 300.000,00 EUR festgesetzt.

### § 6

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2016 in Kraft.

Oberneuching, 12. Juli 2016  
Gemeinde Ottenhofen

Nicole Schley,  
Erste Bürgermeisterin



## DIE BÜRGERMEISTERIN VON OTTENHOFEN INFORMIERT

**Überflutungen Unterschwillach:** Im Bereich des Kanalnetzes in Unterschwillach kam es in den vergangenen Jahren wiederholt zu Überflutungen. Bei einer Informationsveranstaltung am Montag, 17.10.2016 um 19 Uhr im neuen Sitzungssaal des Gemeinderats im Schützenheim, Meillerweg 3, werden Gemeinderat, AZV und Wasserwirtschaftsamt gemeinsam die Überschwemmungsursachen und erfolgte Gegenmaßnahmen erörtern und mögliche Lösungen zur Entschärfung der Überschwemmungsgefahr diskutieren.

**Hochwasserschutz allgemein:** Als erste Maßnahmen für den Hochwasserschutz hat der Gemeinderat sich zwei Maßnahmen, die in beiden vorliegenden Konzepten (Gewässerentwicklungsplan und interkommunales Hochwasserschutzkonzept) als prioritär eingestuft sind, näher angesehen und wird diese nun von einem Ingenieurbüro ausarbeiten lassen. Es handelt sich dabei um die Erweiterung der Rückhaltung am Tainger Feld und die Drosselung des dort vorhandenen Durchlasses.

**Kfz-Verkaufsfläche Erdinger Straße Ecke Schleibachweg:** Mich erreichen immer wieder Beschwerden über die dort auf der grünen Wiese abgestellten Fahrzeuge. Dazu teilt das dafür zuständige Landratsamt Erding mit, dass Stellplätze und auch Ausstellplätze im Innenbereich bis zu 300 m<sup>2</sup> verkehrsfrei, d.h. rechtlich zulässig sind.

**Sommerpause:** Der Gemeinderat geht nun in die Sommerpause und trifft sich erst wieder am 20. September, dann zum letzten Mal im Feuerwehrhaus. Ab Oktober werden die Sitzungen im neuen Sitzungssaal, der gleichzeitig das Schützenheim ist und dann einen mehrfachen Nutzen haben wird, stattfinden.

*Schöne Ferien und gute Erholung, herzlichst*

Ihre Nicole Schley

## www.IhrBaumProfi.de –

Firma J. Höllinger – schnell • sauber • preiswert  
Bäume fällen, kürzen, roden - Abfuhr - Mäharbeiten  
Wurzelstöcke fräsen - Gartenpflege - Brennholzverkauf  
– kostenlose Beratung, ☎ 0 81 22 / 17 91 661



## **Auszug aus der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Ottenhofen vom 14.06.2016**

- **Beschlüsse aus nicht-öffentlicher Sitzung**
- **Sachstandsmeldungen**

### **Beschlüsse aus nicht-öffentlicher Sitzung:**

Der Gemeinderat hat beschlossen, sich nicht generell an den Vermessungskosten bei unklaren Grundstücksgrenzen im Gemeindegebiet zu beteiligen. Es gilt das Verursacherprinzip, d.h. derjenige, der für Bauvorhaben oder Käufe/Verkäufe Klarheit braucht, muss auch die Vermessungskosten tragen.

### **Sachstandsmittelungen:**

**Breitband:** Die offizielle Inbetriebnahme des Breitbands auf Ottenhofer Gemeindegebiet fand am 10. Juni statt. Eine Vorbegehung zur Abnahme hat auch bereits stattgefunden, aber noch keine Abnahme, da sowohl die Pflasterarbeiten als auch die Asphaltierungsarbeiten aus Sicht der Gemeinde nicht zufriedenstellend sind. Die Mängel wurden angezeigt, sollen in den nächsten Wochen behoben werden und erst dann findet eine Begehung zur Abnahme statt.

Der **Förderbescheid** des Bundes zur Übernahme der Planungskosten für den weiteren Breitbandausbau ist eingegangen. Die offizielle Übergabe des Förderbescheids erfolgt am 20.6.2016 in Berlin. Damit könnten wir in die zweite Ausbaustufe einsteigen sowie einen Masterplan erstellen, wenn der Gemeinderat dem zustimmt (Tagesordnung Sitzung vom 14.6. TOP 12)

### **Umbau Schützenheim:**

Die Gemeinde sind in die zweite Bauphase eingestiegen, die mit dem Durchbruch zum ehemaligen Ölraum beginnt. Die Küchenplanung findet gemeinsam mit den beiden Schützenvereinen statt.

### **Anbau Schule für Mittagsbetreuung:**

Derzeit wird der Bodenbelag eingebaut, die Außenanlagen sollen noch diese Woche fertig gestellt werden. Bis Ende Juni finden Endmontagen und Restleistungen statt.

**Anliegerversammlung Herdweg** nördlich der Isener Straße am 6. Juni: Sehr positiv haben die Anlieger nördlich der Isener Straße das Aufstellen eines Bebauungsplans für das Gebiet aufgenommen. Insbesondere wird begrüßt, dass die Privatstraße endlich erschlossen werden und in die Straßenbaulast der Gemeinde übergehen könnte.

## **Strombezug für kommunale Liegenschaften und Anlagen ab 01.01.2018; Bündelausschreibungen**

### **Vortrag:**

Zum 31.12.2017 läuft der Stromlieferungsvertrag zwischen der Gemeinde Ottenhofen und dem örtlichen Stromlieferanten aus. Der Bayer. Gemeindetag bietet jetzt wieder die Gelegenheit, an der nächsten Beschaffungsrunde im Rahmen einer Bündelausschreibung teilzunehmen. Die Lieferperiode umfasst die Jahre 2018 – 2020.

Die bevorstehenden Bündelausschreibungen werden wieder in Kooperation mit dem erfahrenen Kommunaldienstleister KUBUS durchgeführt. Ziel der Bündelausschreibungen ist es, durch den Wettbewerb günstigere Strompreise zu erhalten. Zu diesem Zweck werden gebündelte Ausschreibungen durchgeführt, das heißt eine größere Anzahl Kommunen/Zweckverbände wird jeweils in einem Bündel zusammengefasst. Grundsätzlich werden bezirksweite Bündel angestrebt. Mit Blick auf die mittelstandsfreundliche Gestaltung der Bündelausschreibungen kann es notwendig sein, weitere Ausschreibungsbündel zu definieren.

Jede Gemeinde hat außerdem zu entscheiden, ob sie alle Anlagen in das Standardlos gibt (Vorteil: nur ein Stromlieferant) oder aber sich an mehreren Losen beteiligt (Vorteil: voraussichtlich bessere Preise; Nachteil: ggf. mehrere Stromlieferanten). Außerdem ist zwischen dem "Normalstrom" und einem "100% Ökostrom ohne bzw. mit Neuanlagenquote" zu wählen.

Die Grundgebühr für die Teilnahme an der Bündelausschreibung beträgt 500 € zzgl. 10 € je Abnahmestelle.

Für die Gemeinde Ottenhofen würden Kosten i.H.v. ca. 900 € (inkl. MwSt.) entstehen. Die Teilnahme an der Bündelausschreibung muss bis spätestens 30.06.2016 erklärt werden.

Nach Mitteilung des Bayer. Gemeindetags kommt bei einer Teilnahme an der Bündelausschreibung mit 99 % Sicherheit der bisherige örtliche Stromlieferant nicht mehr in Frage. Der örtliche Stromlieferant teilt mit, dass grundsätzlich der gleiche Strompreis wie beim Ergebnis der Bündelausschreibung angeboten wird.

Für den Fall, dass die Gemeinde Ottenhofen weiterhin den örtlichen Stromlieferanten als Partner wünscht, sind gemäß VOB mindestens 3 Vergleichsangebote durch die Gemeinde einzuholen.

**Beschluss:** Die Gemeinde Ottenhofen nimmt an der Bündelausschreibung teil.

**Ergebnis:** 0/1

## **Bebauungsplan Herdweg: Vergabe Baugrundgutachten für Straßenplanung**

### **Vortrag:**

Für die Straßenplanung zu o.g. Bebauungsplan ist ein Baugrundgutachten erforderlich, um eine belastbare Planung und Kostenschätzung erstellen zu können. Im Zuge der Baugrunduntersuchung wird der vorhandene Straßenaufbau, sowie die Tragfähigkeit des Untergrundes, der Grundwasserstand und weitere Faktoren ermittelt.

Zunächst wurden für den südlichen Teil (Fichtenstraße, Moosweg, Quellenweg) von 4 Grundbaulabors Angebote eingeholt.

Entsprechend dem Angebotsvergleich ergibt sich folgende Aufstellung:

### **Inhaltliche Wertung der Angebote:**

Die zu erbringenden Leistungen sind bei allen Büros enthalten.

### **Wirtschaftliche Wertung der Angebote:**

Wirtschaftlichster Bieter ist das Grundbaulabor München.

**Beschluss:** Das Baugrundgutachten für die Straßenplanung für den Bebauungsplan "Herdweg südlich der Isener Straße" wird an das Grundbaulabor München vergeben.

**Ergebnis:** 10/1

## **Straßenbau Grashäuser Straße II BA:**

- **Vergabe Baugrundgutachten für Straßenplanung**
- **Vergabe Vermessungsleistungen für Straßenplanung**

### **Vortrag:**

Vergabe Baugrundgutachten für Straßenplanung Für die Straßenplanung des II. Bauabschnittes ist ein Baugrundgutachten erforderlich, um eine belastbare Planung und Kostenschätzung erstellen zu können. Im Zuge der Baugrunduntersuchung wird der vorhandene Straßenaufbau, sowie die Tragfähigkeit des Untergrundes, der Grundwasserstand und weitere Faktoren ermittelt.

Es wurden von 4 Grundbaulabors Angebote eingeholt.

### **Inhaltliche Wertung der Angebote:**

Die zu erbringenden Leistungen sind bei allen Büros enthalten.

### **Wirtschaftliche Wertung der Angebote:**

Wirtschaftlichster Bieter ist die Ingenieurgruppe München.

**Beschluss:** Das Baugrundgutachten für die Straßenplanung der Grashäuser Straße wird an die Ingenieurgruppe München vergeben.

**Ergebnis:** 10/1

### **Vortrag:**

### **Vergabe Vermessungsleistungen für Straßenplanung**

Für die Straßenplanung des II. Bauabschnittes ist in den Anschlussbereichen eine Entwurfsvermessung erforderlich, damit die Planung an den Bestand und weiteren Zwangspunkten genau angeschlossen werden kann.

Es wurden von 3 Vermessungsbüros Angebote angefordert.

### **Inhaltliche Wertung der Angebote:**

Die zu erbringenden Leistungen sind bei allen 3 Büros enthalten.

### **Wirtschaftliche Wertung der Angebote:**

Wirtschaftlichster Bieter ist das Vermessungsbüro Johann Eisgruber.

**Beschluss:** Die Vermessungsleistungen für die Straßenplanung der Grashäuser Straße wird an das Vermessungsbüro Johann Eisgruber.

**Ergebnis:** 10/1

## **Hochwasserschutzmaßnahmen Ottenhofen:**

- **Beratung zu den Maßnahmen**

## **Vergabe Planungsbüro für Ingenieurleistungen**

### **Vortrag:**

### **Beratung zu den Maßnahmen**

Das Büro Schober empfiehlt die Anfrage von Leistungen aus dem GEK sowie aus dem HWSK sollten in einer ersten Stufe priorisierte Maßnahmen umgesetzt werden.

**Ohne** Beide Maßnahmen sollen konkretisiert

**förmlichen** und dann die Kosten ermittelt werden,

**Beschluss:** dann Ausschreibung.

## **Straßenreinigung in der Gemeinde Ottenhofen ab 2017**

### **Vortrag:**

Der aktuelle Vertrag zur Straßenreinigung in der Gemeinde Ottenhofen wurde von der Reinigungsfirma fristgerecht zum 31.12.2016 gekündigt. Gleichzeitig wurde ein neues Angebot für die Jahre 2017 und 2018 vorgelegt.

Im Frühjahr und Herbst werden alle Straßen, im Sommer nur die sog. Durchgangsstraßen gereinigt.

Bei den sog. Sonderkehrungen wurde bisher ein Kehrmeterpreis von 0,08 EUR netto berechnet.

Von den Reinigungsfirmen wird für sog. Sonderkehrungen nur noch auf Stundenbasis angeboten.

Aus den Erfahrungen der vergangenen Jahre wurde ein Aufwand von ca. 20 Std. je Kehrung im Frühjahr bzw. Herbst ermittelt. Bei der Sommerkehrung sind ca. 3 Std. zu berücksichtigen.

In den vergangenen Jahren sind durchschnittlich 24 to Straßenkehrer angefallen.

**Beschluss:** Der Vertrag zur Straßenreinigung wird mit der Fa. Werner GmbH & Co. Straßenreinigung KG für die Jahre 2017 und 2018 abgeschlossen, nach dem von dort das wirtschaftlichste Angebot vorliegt.

**Ergebnis:** 11/0

#### Erweiterung Bücherei Ottenhofen - Vergabe Regale

##### Vortrag:

Für die erweiterten Räumlichkeiten werden noch Regale benötigt.

##### Inhaltliche Wertung der Angebote:

Alle Bieter haben wie angefragt ein Regalsystem mit senkrechten Metallprofilen und dazwischen eingehängten Fachböden aus Birke Multiplex Natur lackiert angeboten. Lieferung und Montage ist bei allen Bietern inklusive.

**Beschluss:** Die Regale für die erweiterten Räumlichkeiten der Bücherei werden bei der Firma Omnithek.

**Ergebnis:** 11/0

#### Jahresrechnung 2015: Rechenschaftsbericht und Genehmigung der außer- und überplanmäßigen Ausgaben

##### Vortrag:

Rechenschaftsbericht zum Jahresabschluss 2015 der Gemeinde Ottenhofen

gem. § 77 KommHV in Verbindung mit Art. 102 Gemeindeordnung (GO)

Der Haushalt für das Kalenderjahr 2015 wurde in der Gemeinderatssitzung am 17.03.2015 mit folgenden Summen beschlossen:

Verwaltungshaushalt:	2.917.665 €
Vermögenshaushalt:	1.403.960 €
Haushaltsvolumen insgesamt:	4.321.625 €

Die Jahresrechnung 2015 wurde am 18.04.2016 gelegt. Die Feststellung des Jahresergebnisses 2015 ergab folgende Summen:

Verwaltungshaushalt:	3.313.576,81 €
Vermögenshaushalt:	1.179.609,78 €
Haushaltsvolumen insgesamt:	4.493.186,59 €

Im Vergleich zu den Haushaltsansätzen hat sich das Volumen im Verwaltungshaushalt um 395.910 € erhöht. Das Volumen im Vermögenshaushalt hat sich um 224.350 € verringert.

##### Laut Haushaltsplan Laut Jahresrechnung

Gegenüberstellung der Haushaltsansätze zu den Ergebnissen der Jahresrechnung:

HH-Jahr						
	Verw. HH	Verm. HH	GesamtHH	Verw. HH	Verm. HH	GesamtHH
2012	2.277.515 €	1.360.250 €	3.637.765 €	2.213.970 €	1.307.280 €	3.521.250 €
2013	2.376.115 €	1.664.860 €	4.040.975 €	2.332.065 €	1.720.018 €	4.052.083 €
2014	2.588.465 €	944.060 €	3.532.525 €	2.670.252 €	956.667 €	3.629.920 €
2015	2.917.665 €	1.403.960 €	4.321.625 €	3.313.576 €	1.179.609 €	4.493.186 €

#### Die wichtigsten Einnahmen- und Ausgaben des Verwaltungshaushaltes:

##### Einnahmen:

Bezeichnung	2015 Ergebnis in EUR	2014 Ergebnis in EUR	2013 Ergebnis in EUR
Grundsteuer A	20.296,63	19.753,86	19.762,93
Grundsteuer B	111.988,17	111.466,65	110.319,28

Gewerbsteuer	633.561,96	309.972,09	168.079,75
Eink.Steueranteile	1.527.468,00	1.321.291,00	1.227.447,00
Einkommensteuerersatz	115.861,00	110.416,00	106.470,00
Schlüsselzuweisung	156.072,00	114.292,00	78.268,00
Zuweisungen nach BayKiBiG/FAG	313.434,85	286.654,64	244.328,23
Gemeindeant. a.d.Umsatzsteuer	20.034,00	12.649,00	12.309,00
Grunderwerbsteuer	30.886,40	11.033,39	16.697,54
Gebühren und Abgaben	128.878,06	117.418,53	115.078,76
Mieten und Pachten	97.158,04	82.202,77	55.590,20
Konzessionsabgabe	39.366,14	46.387,96	43.527,00
Verkehrsüberwachung	49.284,11	50.847,06	70.060,04
Zuführung v. Vermögenshaush.	0	0	0

#### Einnahmen des Verwaltungshaushaltes

Es werden nur die Ansätze erläutert, die sich im Vergleich zum Vorjahr wesentlich verändert haben.

Die bedeutsamste Veränderung ist bei der Gewerbesteuer zu verzeichnen. Die Einnahmen sind um rund 323.600 € gestiegen. Beim Gemeindeanteil an der Einkommensteuer konnten Mehreinnahmen von rund 206.000 € verbucht werden. Es wurde eine Schlüsselzuweisung i.H.v. 156.072 € gewährt.

Die Zuweisungen nach BayKiBiG/FAG sind um rund 26.800 € gestiegen. Dies liegt vor allem an den höheren Förderleistungen für die Kindergarten- und Krippenkinder.

Die Einnahmen aus Gebühren und Abgaben sind um rund 11.400 € gestiegen.

Die Einnahmen aus Mieten und Pachten sind um rund 15.000 € gestiegen.

Der Anteil an der Grunderwerbsteuer hat sich fast verdreifacht und ist um rund 20.000 € gestiegen.

Bei der Konzessionsabgabe wurden rund 5.000 € weniger vereinnahmt.

Weitere größere Einnahmen enthält der Verwaltungshaushalt nicht.

#### Ausgaben:

Bezeichnung	2015 Ergebnis in EUR	2014 Ergebnis in EUR	2013 Ergebnis in EUR
Personalausgaben	299.284,66	272.944,17	
216.554,02			
Gewerbsteuerumlage	118.653,00	76.674,00	
37.151,00			
Kreisumlage	762.472,32	718.328,46	
703.623,04			
Umlage an VG	313.954,94	312.975,85	
275.608,78			
Schulverband Wörth	45.000,00	43.500,00	
40.600,00			
Zuweisungen/Zuschüsse BayKiBiG	439.192,77	345.171,63	
342.500,78			
Zinsen f. Kredite	11.208,90	12.903,05	
5.843,42			
Betriebskosten Verkehrsüberw.	33.464,10	33.572,76	
45.130,28			
Gebäude- u. Straßenunterhalt	90.478,27	103.001,86	
137.346,39			
Zuführung z. Verm.HH.	806.574,73	410.954,45	
191.181,59			

#### Ausgaben des Verwaltungshaushaltes

Die Personalausgaben sind im Vergleich zum Vorjahr um ca. 26.300 € gestiegen. Die Gewerbesteuerumlage ist analog der Mehreinnahmen um rund 42.000 € gestiegen. Die Kreisumlage ist um rund 44.100 € gestiegen.

Die Umlage an den SV Wörth ist aufgrund der Schülerzahl und einer Anpassung um 1.500 € gestiegen.

Die VG-Umlage basiert auf den Zahlen der Verwaltungsgemeinschaft. Die Zuschüsse nach dem BayKiBiG sind um rund 94.000 € aufgrund einer Anpassung der Basis-Fördersätze und der auswärts betreuten Kinderzahl gestiegen.

Auf Grund der Kreditaufnahmen sind im Jahr 2015 Zinsen i.H.v. 11.208,90 € angefallen.

Die Ausgaben für den Gebäude- und Straßenunterhalt sind um rund 12.500 € gesunken.

An den VmHH konnten erfreulicherweise mit 806.574,73 € um 477.764 € mehr als geplant zugeführt werden.

#### Einnahmen des Vermögenshaushaltes

Die Einnahmen im Vermögenshaushalt betragen insgesamt 1.179.609,78 €, davon sind 806.574,73 € aus der Zuführung vom Verwaltungshaushalt. Die Zuwendungen für den Digitalfunk und der Wärmebildkamera betragen 8.587,16 €.

Die Reg. v. Obb. hat für die Sanierung der Schulsportflächen in der J-V-Halle eine Schlussrate in Höhe von 103.000 € ausbezahlt.



Für Straßenbaumaßnahmen hat die Gemeinde Zuwendungen i.H.v. 6.380,92 € erhalten.

Die Herstellungsbeiträge zur Wasserversorgung betragen 19.758,47 €. Außerdem hat die Gemeinde eine Investitionszuweisung nach Art. 12 FAG in Höhe von 126.500 € und einen Zuschuss für die Bücherei in Höhe von 500 € erhalten.

Im Jahr 2015 hat die Gemeinde Ottenhofen für den Breitbandausbau eine Zuwendung (1. Abschlag) i.H.v. 94.548 € erhalten.

Weitere nennenswerte Einnahmen sind nicht vorhanden.

#### Ausgaben des Vermögenshaushaltes

Die Ausgaben im Vermögenshaushalt betragen insgesamt 1.179.609,78 €. In dieser Summe sind Haushaltsausgabereste in Höhe von 367.996,80 € enthalten, die in das Haushaltsjahr 2016 übertragen wurden, jedoch das Jahr 2015 noch belasten.

An die allgemeine Rücklage wurden 73.839,43 € zugeführt.

Die FFW Ottenhofen hat Ausrüstungsgegenstände (u.a. Digitalfunk, Wärmebildkamera, E-Herd, Internet) in Höhe von 17.676,66 € (inkl. HAR v. 2.007 €) erhalten.

Für den Anbau der Mittagsbetreuung wurden Ausgaben i.H.v. 172.518,72 € geleistet. Die Bücherei hat neue Bücher und Medien im Wert von 2.708,54 € erhalten.

An Sportvereine wurden Investitionszuschüsse i.H.v. 55.500 € ausbezahlt.

Die Umbaumaßnahmen an der Josef-Vogl-Halle im Bereich des Schießstandes wurden fortgeführt (13.216,33 €)

Mit der Neugestaltung der P+R-Anlage an der Raiffeisenstraße wurde begonnen 73.342,68 € (inkl. HAR. 12.540,76 €).

Die Hoferschließung der Straße "Am Loh" wurde mit 138.219,77 € (inkl. HAR 97.160 €) abgeschlossen.

An der Erdinger Straße wurde der Gehweg abgesenkt, 2.385,92 €. Vermessungskosten und Pflegemaßnahmen im Bereich der Grashauer Str. (BA03, Gehu. Radweg) 6.862,32 €.

Im Zuge der Umbauarbeiten an der Raiffeisenstraße wurde ein neuer Kanalschacht eingebaut, 5.187,44 €.

Mit dem Ausbau und der Erschließung der "Waldstraße" wurde begonnen 98.705,55 €

Der Anbau am Bauhofgebäude wurde errichtet 62.444,50 € (inkl. HAR 45.870 €).

Der Ausbau des Breitbandnetzes wurde in Angriff genommen und eine 1. Abschlagszahlung i.H.v. 125.328,67 € wurde kassenwirksam.

Ausgaben für Wasserleitungsbau und neue Hausanschlüsse (28.631,67 €). Aufgrund der Flüchtlingssituation wurden in Ottenhofen, 33 € getätigt.

Ausgaben, für die im Haushaltsplan Mittel berücksichtigt, jedoch nicht oder in wesentlich niedrigerem Umfang angefallen sind:

- Neubau P+R-Anlage
- Hoferschließungsmaße Straße "Am Loh"
- Grunderwerb und Ausbau "Moosweg"
- Hochwasserschutzmaßnahme
- Konzept-Planung für Meillerweg
- Tilgungsausgaben für Kredite, geplante Kreditaufnahme nicht getätigt.

#### Schulden/Verbindlichkeiten

Die Gemeinde Ottenhofen hat aktuell folgende Kommunalkredite aufgenommen.

1. Bayern Labo über 300.000,- €
2. Bayern Labo über 532.300,- €

Stand der Schulden zum 31.12.2015: 639.225,- €

#### Vermögen bzw. Rücklagen: (Stand: 31.12.2015)

Die Gemeinde Ottenhofen hat bei der VR-Bank Erding einen Geschäftsanteil in Höhe von 480 € gezeichnet.

Die Einlagen bei den Geldinstituten setzen sich wie folgt zusammen:

VR-Bank Erding:	99.160,94 €
Sparkasse Erding-Dorfen:	295.528,43 €
Gesamt:	394.689,37 €

Sonderrücklage "Kirchplatz": 5.940,31 €

Sonderrücklage "Ferienprogramm": 573,86 €

#### Kassenlage und Kassenkredite

Durch hohe Ausgaben (z.B. Grunderwerb, Kreisumlage, Baumaßnahmen) musste die Kasse mehrmals eine Kassenbestandsverstärkung vornehmen. Der in der Haushaltssatzung vorgesehene Kassenkredit musste mehrfach in Anspruch genommen.

#### Schlussbemerkung

Nachdem im Haushaltsjahr 2015 verschiedene Baumaßnahmen nicht bzw. nur teilweise ausgeführt wurden, sind zum Jahresabschluss mehr Rücklagen als erwartet vorhanden. Die Gewerbesteuererinnahmen im Jahr 2016 werden sich nach den vorliegenden Messbescheiden deutlich niedriger ausfallen.

### Aufstellung der über- und außerplanmäßigen Ausgaben

Haushaltsüberschreitungen über 3.000 EUR, Ausgaben

Bezeichnung	Haushaltsstelle	Haushaltsansatz in EUR	Überschreitung in EUR
Beiträge zur gesetzl. Sozialversich.	0000.4480	4.500,-	2.774,33
Kassen- und Rechnungsprüfung	0300.6550	5.000,-	2.747,75
Unterhalt von Fahrzeugen, FFW	1300.5500	8.000,-	3.125,54
Betriebskostenförderung n. BayKi-BiG	4640.7000	328.000,-	30.450,68
Unterhalt von Bachläufen	6900.5100	5.000,-	3.389,25
Gutachten für Hochwasserschutz	6900.6550	32.000,-	7.809,39
Mieten und Pachten	8800.5300	0,-	(A) 4.215,00
Gewerbesteuerumlage	9000.8100	55.000,-	63.653,00
Zuführung zum Vermögenshaushalt	9100.8600	328.810,-	477.764,73
Baumaßnahmen Wasserversorgung	8150.9500	25.000,-	3.631,67
Baumaßnahmen Gebäude	8800.9400	30.000,-	71.997,33

#### Anmerkungen:

Zu (0000.4480)

Der Ansatz wurde aufgrund des Rechnungsergebnisses von 2014 ermittelt. Die Mehrausgaben wurden durch die entsprechenden Betragesätze verursacht.

Zu (0300.6550)

Die Tagespauschalen für die überörtliche Kassen- und Rechnungsprüfung wurden deutlich angehoben. Außerdem wurden 3 Jahre und nicht wie üblich 2 Jahre geprüft.

Zu (1300.5500)

Wegen eines Defekts musste die Verteilereinspritzpumpe vom LF 8/6 erneuert werden.

Zu (4640.7000)

Die Kindertagesstätte hat nach Abrechnung für das KiGa-Jahr 2013/14 eine höhere Nachzahlung erhalten. Die Vorauszahlungen für 2015 mussten erhöht werden. Außerdem wurde der sog. Basis-Wert angepasst.

Zu (6900.5100)

Über die Mehrausgaben wurde der GR bereits in der Sitzung vom 13.10.2015 informiert. Die Behebung der Hochwasserschäden 2013 wurde mit 8.400 EUR gefördert.

Zu (6900.5100)

Beim Aufstellen des Haushaltsplanes war der Umlageschlüssel für die Kostenbeteiligung am Interkommunalen Hochwasserschutzkonzept noch nicht bekannt. 80% dieser Ausgaben werden gefördert.

Zu (8800.5300) - außerplanmäßig

Beim Aufstellen des Haushaltsplanes war nicht abzusehen, dass die Anmietung eines Objektes für die Unterbringung von Flüchtlingen/Asylbewerbern erforderlich wird.

GR-Beschluss zur Anmietung vom 15.09.2015. Diese Mehrausgaben gehen in HH-Stelle 8800 1400 als Mehreinnahmen (Mietzahlungen LRA Erding) wieder ein.

Zu (9100.8100)

Analog zu den Mehreinnahmen bei der Gewerbesteuer musste auch eine höhere Umlage abgeführt werden.

Zu (9100.8600)

Auf Grund von Mehreinnahmen und Minderausgaben im Verwaltungshaushalt fiel die Zuführung an den Vermögenshaushalt deutlich höher aus. Die geplante Kreditaufnahme entfiel dadurch.

Zu (8150.9500)

Die Mehrkosten sind durch zahlreiche neue Hausanschlüsse und dem neuen Anschluss des Dorfbrunnens zu begründen.

Zu (8800.9400)

Der Ansatz war ursprünglich für die Konzept-Planung für das Anwesen Perusastr. 1 eingestellt.

Der GR hat zur Schaffung von Asyl-Unterkünften die Sanierung der Objekte ED-Str. 7 und Am Schloßberg 10 mit Erneuerung der Heizungs- und Elektroanlagen beschlossen. Diese Mehrausgaben amortisieren sich über die Mieteinnahmen.

**Beschluss:** Der GR nimmt den Rechenschaftsbericht und die Jahresrechnung 2015 gem. Art. 102 Abs.2 GO zur Kenntnis und genehmigt die außerund überplanmäßigen Ausgaben. Gleichzeitig wird der Rechnungsprüfungsausschuss mit der Durchführung der Rechnungsprüfung der Jahresrechnung 2015 beauftragt.

Nach Durchführung der örtlichen Prüfung (Art. 103 GO) stellt der GR die Jahresrechnung 2015 in öffentlicher Sitzung fest.

**Ergebnis:** 10/1



## Vergabe Planungsauftrag für umfassende Breitbandversorgung sowie FTTB/FTTH Masterplan

### Vortrag:

Im Rahmen des bayerischen Förderprogrammes stehen der Gemeinde Ottenhofen noch 261.805,00 € Förderrestbetrag für die Erstellung der Breitbandversorgung der Außenbereiche zur Verfügung.

Gleichzeitig hat die Gemeinde beim Bund für die notwendigen Planungsleistungen zur Durchführung des Verfahrens, sowie für die Erstellung eines FTTB-/FTTH-Masterplans einen Antrag auf Förderung gestellt und den vorgezogenen Maßnahmenbeginn beantragt. Zu diesem Antrag wurde der Gemeinde Ottenhofen mit Schreiben vom 18.05.2016 der vorgezogene Maßnahmenbeginn bewilligt. Nach Rücksprache der Verwaltung mit der Sachbearbeiterin stehen die Aussichten auf eine Förderung sehr gut, ansonsten würde der vorzeitige Maßnahmenbeginn nicht gewährt werden. Allerdings wurde im Schreiben nochmal ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Planungen auf eigenes Risiko der Gemeinde begonnen werden. Im Schreiben heißt es: "Aus der Zustimmung zum vorzeitigen Maßnahmenbeginn entsteht kein Rechtsanspruch auf eine Förderung des Vorhabens. Eine Mittelzusage ist mit dieser Zustimmung daher nicht verbunden. Eine endgültige Förderentscheidung kann erst nach weiterer fachlicher und verwaltungsrechtlicher Prüfung des Antrages getroffen werden." Diese Formulierung war auch bei der Gewährung der Zuwendung des Bayerischen Förderprogramms enthalten.

Aus Sicht der Verwaltung ist das Risiko der Gemeinde überschaubar, da die Beauftragung der Planungsleistung stufenweise erfolgen kann, somit vorerst nur die Veröffentlichung "Bestandsaufnahme" und "Markterkundung-Bekanntmachung" gestartet werden und nach Angebot nur die tatsächlich anfallenden Stunden abgerechnet werden. Die restlichen Planungsleistungen werden dann jeweils Schritt für Schritt in Absprache mit der Verwaltung und der AG Breitband beauftragt.

Für die kompletten Planungsleistungen wurde ein Angebot der Firma IK-T vom 25.05.2016 eingeholt zu einem Gesamtpreis von 23.344 € zzgl. MwSt (davon 12.960 € für die Planungsleistungen zum Anschluss der Außenbereiche und 10.384,00 € für den FTTB-/FTTH Masterplan). Grundsätzlich wäre bei der Vergabe von Ingenieurleistungen unterhalb des EU – Schwellenwertes von 209.000 € die Einholung von drei Vergleichsangeboten geboten. Allerdings erübrigt sich aufgrund der beiden letzten Förderverfahren, sowie der landkreisweiten Studie zum Anschluss der jeweiligen Außenbereiche des gesamten Landkreises Erding durch die Firma IK-T die Einholung eines weiteren Angebotes. Die Firma IK-T hat sich im Gemeindegebiet Ottenhofen bereits einen erheblichen Informationsvorsprung erarbeitet, durch den die erneute Beauftragung in jedem Fall die wirtschaftlichste Lösung ist.

**Beschluss:** Der Gemeinderat hat Kenntnis vom Sachvortrag der Verwaltung und vergibt den Planungsauftrag für die umfassende Breitbandversorgung durch Anwendung des bayerischen Breitbandförderverfahrens sowie FTTB-/FTTH-Masterplan an die Firma IK-T laut Angebot vom 25.05.2016. Die Beauftragung erfolgt jeweils in enger Absprache mit der Verwaltung und der AG Breitband.

**Ergebnis:** 11/0

## Beteiligung zur Bauleitplanung der Gemeinde Neuching; Satzung zur Änderung der Satzung nach § 34 BauGB "Lupperger Straße"

### Vortrag:

Die Gemeinde Neuching ändert die Satzung nach § 34 BauGB "Lupperger Straße". Das Änderungsgebiet betrifft zwei Grundstücke an der Lupperger Straße in Oberneuching.

Zwischen den beiden Grundstücken wird eine Zufahrt freigehalten. Gleichzeitig wird die höchstzulässige Grundfläche auf 180 m<sup>2</sup> pro Grundstück festgesetzt. In der bisherigen Satzung war die Zufahrtsstraße direkt neben Hausnummer 10 geplant und eine höchstzulässige Grundfläche von 150 m<sup>2</sup> pro Grundstück festgesetzt.

Aus Sicht der Verwaltung hat die Gemeinde Ottenhofen keine Einwendungen gegen o.g. Änderungssatzung.

**Beschluss:** Der Gemeinderat hat Kenntnis vom Sachvortrag der Verwaltung, erhebt keine Einwendungen gegen o.g. Bauleitplanung der Gemeinde Neuching und verzichtet auf weitere Verfahrensbeteiligung.

**Ergebnis:** 11/0

## Genehmigung außerplanmäßiger Ausgabe, Schlussrechnung P+R

### Vortrag:

Mit Schreiben vom 10.05.2016 hat das Ing.-Büro Hilsenbeck die Schlussrechnung der Fa. Brandl GmbH für die Erweiterung der P+R-Anlage am S-Bahnhof in Höhe von 45.570,22 € übersandt.

Die Baumaßnahme wurde im Mai 2015 fertiggestellt. Am 03.06.2015 fand die Gewährleistungsabnahme statt. Bis zu diesem Zeitpunkt wurde eine Abschlagszahlung in Höhe von 47.000 € geleistet.

Bei der Aufstellung des Haushaltsplanes 2016 war die noch ausstehende Schlussrechnung der Verwaltung nicht mehr bekannt, so dass keine Mittel bei der HHSt. 6150.9500 veranschlagt wurden.

Ein Haushaltsausgabereserve wurde auch nicht gebildet.

Gemäß Art. 66 Abs. 1 GO sind außerplanmäßige Ausgaben nur zulässig, wenn sie unabweisbar sind und die Deckung gewährleistet ist.

Die Ausgabe ist unabweisbar, da die Leistungen erbracht und abgenommen wurden. Die Deckung dieser außerplanmäßigen Ausgabe kann durch Minderausgaben bei der Baumaßnahme "Grashäuser Straße" bzw. durch eine Rücklagenentnahme gewährleistet werden (Art. 66 Abs. 1 GO). Gemäß § 12 Abs. 2 Nr. 2c der Geschäftsordnung ist der Gemeinderat für die Genehmigung zuständig. Beschluss: Die außerplanmäßige Ausgabe in Höhe von 45.570,22 € wird aufgrund der Unabweisbarkeit und gewährleisteten Deckung genehmigt.

**Ergebnis:** 11/0

## DIE KLEINANZEIGE

ist der schnelle und preiswerte Weg zum Erfolg!

Anzeigenannahme: 089 - 42 24 26

Fax: 089 - 42 21 23

primo-anzeigen@mnet-mail.de

## Wir stellen ein!

Wir möchten unser Team vergrößern und suchen Verstärkung für unseren Betrieb in folgendem Bereich.

## Zimmermädchen/Roomboy

Teilzeit 25 Std./W

Ihr Aufgabengebiet:

- Reinigung der Hotelzimmer inkl. Sanitäreinrichtungen
- Wäschewechsel
- Reinigung der öffentlichen Bereiche
- Abfallbeseitigung und Mülltrennung
- Sorgsamer Umgang mit unterschiedlichen Reinigungsmitteln und anvertrauten Geräten

Unsere Anforderungen:

- Hohes Qualitäts- und Verantwortungsbewusstsein
- Gute Deutschkenntnisse, Englisch von Vorteil
- Gepflegtes Erscheinungsbild und Umgangsformen
- Berufserfahrung wünschenswert, aber nicht zwingend

Wir bieten Ihnen:

- gute Arbeitsbedingungen
- angenehmes Arbeitsklima
- einen sicheren Arbeitsplatz
- kostenfreie Getränke und Personalverpflegung
- übertarifliche und pünktliche Bezahlung

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

Hotel Gasthof Erber OHG

Stefan Erber

Freisinger Straße 83

85737 Ismaning

Tel. 089/99 65 51 0

www.hotel-erber.de



## Nichtamtlicher Teil

### Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching

#### **Achtung wegen Oberleitungsarbeiten auf der S 2 kommt es zu Fahrplanänderungen mit Zugausfällen und Schienenersatzverkehr zwischen Ostbahnhof und Erding!**

##### **In den Nächten:**

Montag/Dienstag	vom 08./09.08.
bis Donnerstag/Freitag	11./12.08.2016
Montag/Dienstag	vom 22./23.08.
bis Donnerstag/Freitag	25./26.08.2016
Montag/Dienstag	vom 29./30.08.
bis Donnerstag/Freitag	01./02.09.2016

##### **jeweils 0.10 Uhr bis 03.00 Uhr**

Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte wegen der Datenmenge in den Broschüren der einzelnen Linien unter <http://www.s-bahn-muenchen.de/baustellen>

#### **Achtung wegen Gleis- und Weichenarbeiten am Ostbahnhof**

##### **Schienenersatzverkehr mit dem Bus!**

**Freitag, 12.08.2016, 21.50 Uhr durchgehend bis  
Dienstag, 16.08.2016, 04.30 Uhr.**

Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte wegen der Datenmenge den Broschüren der einzelnen Linien unter <http://www.s-bahn-muenchen.de/baustellen>

#### **Anmeldung für die Sperrmüllabholung im Herbst**

Das Landratsamt Erding möchte auf die Sperrmüllabholung im Herbst 2016 hinweisen und noch einige wichtige Informationen hierzu geben. Für die Herbstabholung, die voraussichtlich Anfang Oktober beginnt, gibt es mit dem 02. September 2016 wieder einen Stichtag. Bis dahin müssen alle Anmeldungen im Landratsamt eingegangen sein. Später eingehende Anmeldungen können erst wieder für das Frühjahr 2017 berücksichtigt werden.

Die Sperrmüllabholung findet zweimal jährlich statt und ist bis zu einer Menge von zwei Kubikmetern pro Haushalt und Jahr kostenlos. Für Sperrmüllmengen, die über die kostenlose Höchstmenge hinausgehen, ist vor Ort eine Gebühr von 10 Euro pro angefangenen halben Kubikmeter zu entrichten.

Die Anmeldung muss schriftlich unter Angabe des abzuholenden Sperrmülls beim Landratsamt Erding, Fachbereich Abfallwirtschaft, erfolgen. Entsprechende Meldekarten sind im Landratsamt Erding und in allen Gemeindeverwaltungen des Landkreises Erding erhältlich oder können unter [www.landkreis-erding.de/sperrmuellanmeldung](http://www.landkreis-erding.de/sperrmuellanmeldung) abgerufen werden. Eine Meldekarte zum Abtrennen befindet sich auch an der Rückseite der Abfallfibel 2016.

Um einen reibungslosen Verlauf zu gewährleisten sind die Meldekarten sorgfältig auszufüllen und an das Landratsamt Erding zu senden oder können dort abgegeben werden. Eine Abgabemöglichkeit gibt es auch in allen Gemeindeverwaltungen.

Etwa zwei Wochen vor dem Abholtermin erhalten die Antragsteller eine schriftliche Terminmitteilung. Bei der Abholung ist es erforderlich, dass der Antragsteller oder ein bestellter Vertreter vor Ort ist, um die erfolgte Sperrmüllabholung zu quittieren.

Von der Sperrmüllabfuhr abgeholt werden bewegliche Gegenstände der Haushaltsführung, die wegen ihrer Größe nicht in die Restmülltonne passen. Nicht abgeholt werden Restmüll und Abfälle, die wegen der Größe oder des Gewichtes nicht verladen werden können sowie Abfälle von Bau-, Abbruch und Sanierungsarbeiten.

Ausgeschlossen sind auch Elektrogeräte, Autoreifen oder Gegenstände aus Eisen und Buntmetallen.

Rückfragen zur Sperrmüllabholung unter Tel. 08122/58-1550.

#### **Das Bundeswehr Attraktivitätssteigerungsgesetz Verbesserte Nachversicherung für Soldaten auf Zeit**

Das Bundeswehr-Attraktivitätssteigerungsgesetz soll helfen, für den Arbeitgeber "Bundeswehr" neue qualifizierte Kräfte zu gewinnen und das vorhandene Personal langfristig zu binden. Ein wichtiger Punkt ist hierbei die Ausgestaltung der sozialen Absicherung und Versorgung.

Für Zeitsoldaten soll mit einer verbesserten Nachversicherung in der gesetzlichen Rentenversicherung ein Ausgleich für die fehlende betriebliche Zusatzversorgung geschaffen werden.

Mehr zu diesem Thema findet man in der Fachinformation 03/2016 der Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern.

Alle elektronischen Informationen, auch die der vergangenen Jahre, finden Sie unter [www.deutsche-rentenversicherung-in-bayern.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-in-bayern.de) auf der Startseite des jeweiligen Regionalträgers rechts unter "Schnell zum Ziel", oder direkt unter [www.deutsche-rentenversicherung-in-bayern.de/fachinformationen](http://www.deutsche-rentenversicherung-in-bayern.de/fachinformationen).

#### **Hautkrebs vorbeugen**

##### **Nur mit Sonnenschutz im Freien arbeiten**

**Bei Personen, die während ihrer Arbeit der Sonnenstrahlung ausgesetzt sind, steigt die Gefahr, an Hautkrebs zu erkranken.**

**Dies belegen auch die gestiegenen BK-Verdachtsanzeigen.**

**Hautkrebs durch UV-Strahlung ist seit 2015 eine anerkannte Berufskrankheit (BK).**

Auch und gerade für Gärtner und Landwirte, die überwiegend im Freien arbeiten, ist Sonnenschutz ein "brennendes" Thema.

Die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) rät: Bedenken Sie, dass besonders in Frühjahr und Sommer Sonnenbrandgefahr besteht.

Meiden Sie deshalb - so weit möglich - direkte Sonneneinstrahlung! Dabei können nach dem TOP-Prinzip technische, organisatorische und persönliche Maßnahmen eingesetzt werden.

Arbeiten auf Maschinen mit überdachten Führerständen und Überdachungen an Arbeitsplätzen im Freien können wirksame technische Lösungen darstellen. Organisatorisch sollte versucht werden, die hohe Strahlungsintensität in der Mittagszeit zu meiden.

Verlegen Sie Arbeiten in Morgen- oder frühe Abendstunden! So wird die UV-Bestrahlung massiv verringert.

Zu den persönlichen Schutzmaßnahmen gehören die richtige Bekleidung einschließlich Kopfbedeckung, das Tragen einer UV-Schutzbrille und die Verwendung von Sonnenschutzmitteln. Experten empfehlen, dichte langärmelige Oberbekleidung mit Kragen und lange Hosen zu tragen. Bei der Wahl der Kopfbedeckung ist es wichtig, dass auch Gesicht und Nacken beschattet werden.

Cremen Sie rechtzeitig, bevor Sie ins Freie gehen, alle unbedeckten Körperpartien, besonders Gesicht, Ohren, Nacken und die Hände, mit einem Sonnenschutzmittel mit hohem Lichtschutzfaktor (LSF 30 - 50) ein. In diesem Fall gilt: Viel hilft hier viel! Achten Sie darauf, regelmäßig nachzucremen.

Verbringen Sie die Pausen wenn möglich im Schatten. Halten Sie als Untermehmer auch Ihre Mitarbeiter dazu an, sich ausreichend vor Sonnenbrand zu schützen.

Bei Sonnenbrand helfen Umschläge mit kaltem Wasser.

Treten Anzeichen eines Sonnenstichs auf wie Unwohlsein und Schwindel oder ist die Haut stark gerötet, sollte ein Arzt aufgesucht werden.

## Gemeinde Neuching

#### **Veranstaltungen der Gemeinde Neuching im August**

- 07.08. Monatsversammlung, 10.00 Uhr, Neuwirt, NN Sportfischerverein Neuching e.V.
- 13.08. Kräuterbuschen binden, 14.00 Uhr, Kath. Frauengemeinschaft Neuching
- 13.08. Dorffest (Beginn der Aufbauarbeiten 8.30 Uhr) 18.00 Uhr FF Niederneuching e.V.
- 14.08. Dorffest Abbau, 9.00 Uhr, FF Niederneuching e.V.
- 14./15.08. Verkauf der Kräuterbuschen, Kath. Frauengemeinschaft Neuching
- 15.08. Mariä Himmelfahrt
- 23.08. Gemeinderatssitzung, 19.30 Uhr, Rathaus Oberneuching Gemeinde Neuching

FFW NN: Jeden 4. Sonntag im Monat Monatsversammlung, 10.00 Uhr Stammtisch jeden 2. Freitag im Monat nach der Funkübung ab 19.30 Uhr

#### **Katholische Frauengemeinschaft Neuching**

##### **Verkauf von Kräuterbuschen am 14./15. August 2016**

Treffpunkt zum Binden der Kräuterbuschen ist am Samstag, 13. August 2016, um 14.00 Uhr, beim Feuerwehrhaus in Oberneuching.

Wir bitten hierzu wiederum zahlreiche Kräuterspenden.

Diese können ebenfalls am Samstag, 13. August, um 14.00 Uhr, beim Feuerwehrhaus abgegeben werden.

## Freiwillige Feuerwehr Niederneuching

Die nächsten Termine im Überblick:

### Aktiver Dienst:

Unsere nächste Übung findet am Freitag, 05. August, statt.  
Beginn: 19.30 Uhr.

**Funkübung** für eingeteilte Mitglieder am Freitag, 12. August.  
Beginn 18.45 Uhr.

### Verein:

Unser traditionelles **Dorffest** findet wieder am Samstag, 13. August, am Feuerwehrhaus statt. Beginn 18.00 Uhr.

Der Aufbau für das Fest beginnt am Samstag um 8.30 Uhr.  
Abgebaut wird am Sonntag ab 9.00 Uhr.

Hierzu bitten wir unsere Mitglieder um tatkräftige Mithilfe!

### Herzliche Einladung zum Dorffest der Freiwilligen Feuerwehr Niederneuching

Am Samstag, 13. August, ab 18.00 Uhr, am Feuerwehrhaus.  
Für das leibliche Wohl sorgt unser bewährtes Küchenteam mit zahlreichen Schmankerln. Es gibt Bier vom Fass, Kaffee und Kuchen sowie in unserer Bar zahlreiche Mixgetränke.  
Die Kinder können sich auf der Hüpfburg austoben.

## Gemeindebücherei Neuching

Auch in diesem Jahr beteiligen wir uns wieder mit einem **Kinderflohmarkt** am Neuchinger Ferienprogramm. Dieser findet statt am Sonntag, 31.07.2016, von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr, auf dem Parkplatz Lebensmittel Komek / Ortsmitte Niederneuching.

**Ausweichtermin** bei Regen ist Sonntag, 07.08.2016.

Alle Marktplätze werden über das Ferienprogramm oder die Bücherei vergeben.

Unsere Kinder freuen sich über zahlreiche Besucher.

### Unsere Öffnungszeiten in den Ferien:

Im August haben wir samstags von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr geöffnet und dienstags von 16.30 Uhr bis 18.30 Uhr.

Ab Donnerstag, 01. September, sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.

### Jetzt noch Lesestoff für die Ferien sichern:

Maybe Someday von Colleen Hoover, Der Fälscher, die Spionin und der Bombenbauer von Alex Capus.

Die Rückkehr ins Cafe am Rande der Welt von John Strelecky,  
Das Seelenleben der Tiere + Das geheime Leben der Bäume von Peter Wohlleben, Unrivalued von Alyson Noel, Marlene von Hanni Münzner, Natchez Burning + Die Toten von Natchez von Greg Iles,  
Das fremde Mädchen von Katherine Webb, Made by Papa - 67 geniale Projekte für Väter und Kinder uvm. Ihr Bücherei-Team

## ÜWG Neuching

Die ÜWG-Neuching wünscht allen Gemeindebürgerinnen und -bürgern eine erholsame Urlaubszeit.

## VdK Ortsverband Moosinning-Neuching

Zu unserem **Sommerfest** am Samstag, 06. August 2016, am Vereinsheim des SV Eichenried an der Schulstraße laden wir alle Mitglieder mit Begleitung herzlich ein.

Beginn ist um 12.00 Uhr mit einem Mittagessen, anschließend gibt es Kaffee und Kuchen.

Das Fest findet bei jeder Witterung statt.

Fahrgelegenheiten bieten an:

Heidi Görl, Tel. 08123 / 2073, Rudi Ways, Tel. 08123 / 88 93 24 und Josef Miehle, 08123 / 2516

### Ausflug des Ortsverbandes

**Termin:** Dienstag 16. August 2016, Landkreisfahrt östlicher Bereich mit Reiseleitung Frau Reinstädler,  
Mittagessen beim Schex, St. Wolfgang, eventuell Kaffee-Einkauf in Oberbierbach.

Fahrpreis pro Teilnehmer € 10,-, auch für Nichtmitglieder

### Abfahrt:

Waldstraße	9.00 Uhr	Gasthof Stangl	9.05 Uhr
Gfällachstraße	9.07 Uhr	Fehlbachstraße	9.10 Uhr
Erdinger Str. 6	9.12 Uhr	Neuchinger Str. 2	9.14 Uhr
Neuchinger Str./Dorfstr.	9.16 Uhr	NN, Kirchenstraße	9.20 Uhr

**Anmeldung mit Einzahlung** ab sofort bei der Raiffeisenbank Erding

IBAN: DE69 7016 9356 0000 5278 90

oder bei Frau Hofstetter, Moosinning, Zur Dorfen 3, Tel. 8793 und beim Sommerfest am 06.08.2016

## Neichinger Schupfatheater

### Voranzeige zur diesjährigen Theateraufführung

Das Neichinger Schupfatheater spielt in diesem Jahr das Stück "Im Pfarrhaus is der Deife los" eine Komödie in drei Akten, von Markus Scheble und Sebastian Kolb.

### Aufführungstermine

Freitag, 07. Oktober	Beginn 19.30 Uhr
Samstag, 08. Oktober	Beginn 19.30 Uhr
Sonntag, 09. Oktober	Beginn 17.00 Uhr
Freitag, 14. Oktober	Beginn 19.30 Uhr
Samstag, 15. Oktober	Beginn 19.30 Uhr
Freitag, 21. Oktober	Beginn 19.30 Uhr
Samstag, 22. Oktober	Beginn 19.30 Uhr

Einlass jeweils eine Stunde vor Aufführungsbeginn.

### Eintrittspreise:

Erwachsene 8,00 Euro / Kinder bis 12 Jahre 4,00 Euro

### Kartenvorverkauf

Der Kartenvorverkauf findet an folgenden Tagen beim Schuchardt-Stadl in Niederneuching (neben der Kirche) statt:

Sonntag, 18.09., 14.00 - 16.00 Uhr

Sonntag, 25.09., (nur wenn noch Karten vorhanden) 14.00 - 16.00 Uhr

Neben dem Theater erwartet die Besucher die gemütliche Atmosphäre des Schuchardt-Stadls. Vor und nach der Aufführung besteht die Möglichkeit, sich mit bayerischen Brotzeiten verwöhnen zu lassen.

In den Pausen und nach dem Theater wird mit zünftiger Live-Musik für Unterhaltung gesorgt, um bei einem Gläschen Wein oder einem frischen Bier einen schönen Abend zu erleben.

Weitere Informationen auf unserer Internetseite [www.schupfatheater.de](http://www.schupfatheater.de)  
Markus Sedmeir, Vorstand

## Schnupfer-Club-Neuching

### Tagesflug zum Achensee am Samstag, 10. September 2016.

Abfahrt 7.00 Uhr.

Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen.

**Anmeldung:** Alfred Mair Tel. 08123 / 8302 oder

Hermann Kressirer Tel. 08123 / 1697.

## Pfarrgemeinderat Neuching

### Vorankündigung:

Der Pfarrgemeinderat Neuching lädt zusammen mit dem Katholischen Bildungswerk Erding ein zur "**Kräuterwanderung**" am Samstag, 17.09.2016, 15.00 - ca. 17.00 Uhr. Wir spazieren durch die vom Arbeitskreis Natur und Umwelt Neuching angelegten Fluren und entdecken bekannte und unbekanntes Wildkräuter.

Dabei erklärt uns Kräuterpädagogin Helga Röder die Wirkung der Kräuter und zeigt uns, was sich mit diesen Schmachthafes zaubern lässt.

Bitte feste Schuhe anziehen und ggf. auf Zeckenschutz achten.

Bei starkem Regen fällt die Veranstaltung aus.

Der genaue Treffpunkt wird etwa 14 Tage vorher auf den ausgehängten Plakaten bekannt gegeben.

Die Gebühr ist ebenfalls den Plakaten zu entnehmen.

## Pfeifenclub Eicherloh

### Veteranen- u. Reservistenverein Eicherloh

Die **Vereinsvorstandschaft** vom Pfeifenclub-Eicherloh sowie vom Veteranen- u. Reservistenverein-Eicherloh möchte sich bei allen Teilnehmenden unseres gemeinsamen Vereinsfestes recht herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank an alle Helfer, die zum Gelingen beigetragen haben. Die Vereinsvorstände



## Betreutes Wohnen zu Hause

Man muss nicht alt sein, um festzustellen, dass der Alltag immer komplizierter wird. Das Betreute Wohnen zu Hause hilft bei Amtskontakten und Antragstellungen, findet die Haushaltshilfe, hält den Kontakt zur Krankenkasse, vereinbart Termine, berät über Zuschüsse oder Pflegeeinstufungen und vermittelt den Kurzzeitpflegeplatz.

Die Betreuung ist ganz individuell gestaltet und reicht von regelmäßigen Einladungen zu Veranstaltungen, über gelegentliche telefonische Beratung, bis zum wöchentlichen Hausbesuch, einem Hausnotrufsystem und intensiver Begleitung bei allen Alltagsproblemen.

Das Betreute Wohnen zu Hause möchte Ihr selbstbestimmtes Leben zu Hause unterstützen und sichern.

Nutzen Sie die kostenlose Beratung und vereinbaren Sie einen Termin unter **Tel.: 08122 / 958 34-20**.

Das Beratungsteam bietet auch individuelle Unterstützung bei der Erstellung von Betreuungs- und Patientenverfügung an.

#### **Sprechzeiten im Seniorenzentrum Oberding:**

Montag, Mittwoch und Freitag von 9.00 - 12.00 Uhr und nach Vereinbarung. Tel.: 08122 / 958 34-20

#### **Nächste Sprechstunden im Seniorenzentrum Finsing:**

Mittwoch 07.09. von 10.00 - 12.00 Uhr und nach Vereinbarung  
Im **August entfällt** die Sprechstunde, wir sind jedoch unter Tel. 08122 / 958 34-20 für Sie erreichbar.

**Anmeldung** unter: 08121 / 220 61-21 oder 08122 / 958 34-20

Auf Wunsch kann jederzeit ein persönliches Beratungsgespräch im Rathaus in Obereuching vereinbart werden.

#### **Die Tagespflege im Seniorenzentrum Finsing - eine Entlastung für pflegende Angehörige.**

Gerne können Sie unsere Tagespflege nach telefonischer Anmeldung im Seniorenzentrum Finsing besichtigen.

Ansprechpartner:

Monika Westermayr, Frau Glas, Tel.: 08121/ 22061-12

#### **Lust auf Mitgestalten?**

Der Arbeitskreis Senioren und Soziales Neuching bietet ein vielfältiges Spektrum, Ihre Fähigkeiten einzubringen. Sie können sich beteiligen am Planen, Organisieren und Durchführen von Veranstaltungen und Ausflügen, Sie können Fahrdienst leisten oder Besuche machen.

Sie können spielen, singen, Ideen haben und mitgestalten, ganz nach Ihren Fähigkeiten und Ihrer Phantasie.

Wir sind ein Kreis von lebensfreudigen, anpackenden Menschen, die gern auf andere zugehen und hinschauen, wo's fehlt.

Verstärkung können wir immer gut gebrauchen.

Kontakt: Arbeitskreis Senioren und Soziales Neuching, Hans Peis, Vorsitzender, Telefon: 9326-63

## **Gemeinde Ottenhofen**

#### **Veranstaltungen der Gem. Ottenhofen im August**

Sa., 06.08. 16.00 Uhr, Krieger-, Soldaten- und Kameradschaftsverein Ottenhofen, Sommerfest, Schlossplatz  
Mo., 16.08. Maria Himmelfahrt  
Mo., 29.08. 19.00 Uhr, Heimatforscher, Treffen, FFW-Haus

#### **Gemeinde- und Schulbücherei Ottenhofen**

##### **Wir machen Urlaub!**

Von **15.08. - 19.09.2016** bleibt unsere Bücherei **geschlossen**.

Am 20.09.2016 von 17.00 - 19.00 Uhr können wir dann unsere Leser in den renovierten und erweiterten Räumen begrüßen.

Wir wünschen allen schöne, erholsame Ferien und freuen uns dann auf viele Besucher. Das Bücherei-Team

##### **Helferkreis Asyl**

Wir suchen noch 1 Herren-Fahrrad für unsere Asylbewerber!  
Angebote sehr gerne unter Tel. 08121 - 25 18 25, vielen Dank sagt der Helferkreis!

##### **Wer sucht eine sinnvolle neue Aufgabe?**

Wir, der Helferkreis Asyl Ottenhofen, braucht Dich/Sie für abwechslungsreiche Mithilfe in verschiedenen Bereichen (Arztfahrten/Behördenbegleitung/handwerkliche Unterstützung/Patenschaft für Einzelperson oder Familie, etc.)

Zeitlicher Umfang richtet sich ganz nach Deiner/Ihrer Kapazität.

Freue mich auf jedes Angebot unter Tel. 08121 - 25 18 25, A. Stiegler.

## **Kirchliche Nachrichten**

#### **Kath. Pfarrverbände Moosinning +Neuching-Ottenhofen**

Samstag, 30. Juli - Hl. Petrus Chrysologus, Bischof, Kirchenlehrer u. hl. Batho, Glaubensbote  
MO 18.00 1. Sonntagsmesse zu Ehren der Patronin der Gemeinschaft Katholischer Frauen Moosinning der Hl. Anna Gebetsandenken: f. + Ehefrau und Mutter Therese Huber, f. + Vater Johann Meier f.+ Joseph Burger  
Sonntag, 31. Juli - 18. Sonntag im Jahreskreis  
1. Lesung: Koh 1, 2; 2, 21-23, 2. Lesung: Kol 3, 1-5, 9-11, Evangelium: Lk 12, 13-21  
EL 09.00 Heilige Messe f.+ Lydia Rader und beiders. + Verw. Gebetsandenken: f.+ Ehemann, Vater und Opa Willi Obermeier  
OH 09.00 Wortgottesfeier

Gebetsandenken: f. + Ludwig Orth zum Jahrtag  
ER 10.30 Wortgottesfeier  
Gebetsandenken: f. + Schwiegereltern Katharina u. Georg Stadler, f. + Ehemann u. Vater Johann Märtel, f. + Eltern Frieda u. Josef Stephani u. Brüder Erwin u. Josef, f. + Ehemann u. Vater Johann Heilmair, Mutter u. Oma Elisabeth Zehetmaier, Schwiegervater u. Opa Wilhelm Heilmair u. Verwandtschaft, f. + Neffen u. Cousin Michael Lerch, f. + Adolf Steindl  
ON 10.30 Heilige Messe f. + Ehefrau Magdalena Lex  
Gebetsandenken: f. + Eltern Eduard u. Maria Burgmair, Schwestern u. Verwandtschaft  
ON 11.45 Taufe Julia Haßelbeck  
Dienstag, 2. August - Hl. Eusebius, Bischof v. Vercelli und hl. Petrus Julianus Eymard, Priester  
OH 19.00 Heilige M. f. + Schwester Leni Voglberger zum Geburtstag  
Donnerstag, 4. August - Hl. Johannes Maria Vianney, Pfarrer v. Ars  
ON 19.00 Heilige Messe f. + Eltern Maria u. Josef Kratzer und Verwandtschaft - Gebetsandenken: f. + Eltern Emma u. Reinhard Wolf und Verwandtschaft  
Samstag, 6. August - Verklärung des Herrn  
MO 18.00 1. Sonntagsmesse f. + Vater Siegfried Görl und beiders. + Großeltern  
Gebetsandenken: f. + Tante Maria Mayroth u. Eltern Josef u. Karolina Eberhardt, f.+ Ehemann und Vater Nicola Fontana und + Verwandtschaft, f.+ Mitglied der Frauengemeinschaft Moosinning Frau Theresia Gaßner, f.+ Eltern Kressler und Schwiegereltern Wiesmeier  
Sonntag, 7. August - 19. Sonntag im Jahreskreis  
1. Lesung: Weish 18, 6-9, 2. Lesung: Hebr 11, 1-2, 8-19, Evangelium: Lk 12, 32-48  
EL 09.00 Heilige Messe f. + Eltern Johann u. Anna Köberle, Schwiegereltern Georg u. Anna Steinhart, Bruder Hubert u. Verwandtschaft - Gebetsandenken: f. + Eltern Maria u. Anton Frantz  
OH 09.00 Wortgottesfeier  
ER 10.30 Wortgottesfeier  
Gebetsandenken: f. beiders. + Eltern Lommer u. Bauer, Bruder Benno, 2 Schwagern u. Freundin Otti Fuchs  
ON 10.30 Heilige Messe f. + Mutter Anna Schleier zum ersten Jahrestag - Gebetsandenken: f. + Fanny u. Georg Brunhierl  
Mittwoch, 10. August - Hl. Laurentius, Diakon, Märtyrer in Rom  
ER 19.00 Heilige Messe f. + Ehemann u. Vater Wolfgang Zierz  
Donnerstag, 11. August - Hl. Klara v. Assisi, Jungfrau  
NN 19.00 Heilige Messe f. + Ehemann u. Vater Josef Bogner zum Jahrestag  
Samstag, 13. August - Hl. Pontianus, Papst und hl. Hippolyt, Priester, Märtyrer  
ON 14.00 Trauung Kühnl Wolfgang u. Probst Sinja  
ER 17.00 Taufe Opitz Raphael u. Isabella  
Sonntag, 14. August - 20. Sonntag im Jahreskreis  
1. Lesung: Jer 38, 4-6, 8-10, 2. Lesung: Hebr 12, 1-4, Evangelium: Lk 12, 49-53  
NN 09.00 Heilige Messe - Kräutersegnung (Verkauf von Kräutersträußchen) zu Ehren der Mutter Gottes  
Gebetsandenken: f. + Großeltern Andreas u. Amalie Isemann, f. + Eltern Flötting und Mühlbauer  
OH 10.30 Heilige Messe - Kräutersegnung  
f. + Mutter u. Oma Elisabeth Eicher  
NN 10.30 Taufe: Maximilian Severus Sebastian von der Wehd  
ON 14.00 Taufe: Johannes Eberl  
ER 17.00 Taufe: Krause Lewis Peter  
ER 18.00 Mariä Aufnahme in den Himmel - Verkauf von Kräutersträußchen - f.+ Eltern Anna und Sebastian Weinzierl und + Brüder Herbert und Wasti  
Gebetsandenken: f. + Ehemann u. Vater Georg Aicher u. + Nachbarn Kronseder, Straßer, Peter, Kraft u. Hoyler, f. + Franz, Margarete u. Benedikt Hönle, f. + Eltern Josef u. Adelheid Kübelsbeck u. Großeltern Freisleder, f. + Kinder Tobias u. Ludwig Kübelsbeck, f. + Eltern Bichlmann u. Bruder Franz, f. beiders. + Eltern Pretzl u. Vater Schmid u. + Großeltern, f. + Tochter Sandra Geier, Nichte Silvia, Cousine Gerda, Cousar Ludwig u. Stefan Rösslhuber, f. + Vater Josef Resch, Großeltern Gruber, Tanten u. Onkeln, f. + Freundin Gerlinde Klaus  
Montag, 15. August - Mariä - Aufnahme in den Himmel  
Verkauf von Kräutersträußchen - 1. Lesung: 2. Lesung: Evangelium:  
MO 09.00 Heilige Messe - Mariae Himmelfahrt - Kräutersegnung f. + Vater Josef Huber - Gebetsandenken: f. + Ehemann u. Vater Johann Buchmann f.+ Ehemann Johann Auerweck und Schwägerin Rosina, f.+ Mitglied der Frauengemeinschaft Moosinning Frau Magdalena Westermair

- ON 09.00 Heilige Messe - Kräutersegnung - f. + Sohn Martin Obermaier, Eltern u. Verw. - Gebetsandenken: f. + Anna Knallinger und Ottilie Ott, f. + Ehemann Horst Stachel z. Jahrestag, Brüder und Cousine Agnes
- EL 10.30 Festgottesdienst zum Patrozinium - Kräutersegnung Vereine, Fahnenabordnungen und alle Gläubigen sind herzlich eingeladen.  
f. + Tanten Margarethe Lohner u. Ursula Rampfl, Cousine Ursula Reißmann u. Cousin Josef Rampfl
- NN 11.00 Taufe: Veronika Theresa Winkler
- Mittwoch, 17. August - Mittwoch der 20. Woche im Jahreskreis
- MO 19.00 Heilige Messe f. + Vater Josef Santl
- Samstag, 20. August - Hl. Bernhard v. Clairvaux, Abt, Kirchenlehrer
- NN 10.30 Trauung: Andreas Stimmer und Claudia Oschmann
- MO 11.00 Trauung: Jungbluth Tino und Alexandra Förg
- ON 18.00 1. Sonntagsmesse f. + Sohn Markus Schindlbeck
- Sonntag, 21. August - 21. Sonntag im Jahreskreis  
1. Lesung: Jes 66, 18-2,2. Lesung: Hebr 12, 5-7.11-13, Evangelium: Lk 13, 22-30
- ER 09.00 Wortgottesfeier
- US 09.00 Heilige Messe f. + Verwandtschaft der Familie Hofstaller
- MO 10.30 Heilige Messe f.+ Eltern Sedlmeier, Schwiegereltern, Schwägerin Anni und + Verwandtschaft  
Gebetsandenken: f.+ Eltern Wachinger-Furkert, Schwester Anni, Schwiegereltern und + Verwandtschaft, zu Ehren der Mutter Gottes, f.+ Sohn Martin Obermeier, Eltern Killi, Schwester und Schwager und + Verwandtschaft, f. + Mutter u. Oma Berta Scharold u. Verwandtschaft, f. + Mutter Maria Feldhofer u. Verwandtschaft, f.+ Magdalena Westermair
- MO 11.30 Taufe: Hanna Neumair und Steinberg Lukas
- EL 10.30 Wortgottesfeier - Gebetsandenken: f. + Eltern u. Großeltern Hiltensperger und Gerhard Stabel
- Samstag, 27. August - Hl. Monika
- ON 13.00 Trauung: Keck Peter u. Fuchs Claudia
- OH 18.00 1. Sonntagsmesse f. + Elt. Annemarie u. Richard Rehm
- Sonntag, 28. August - 22. Sonntag im Jahreskreis  
1. Lesung: Sir 3, 17-18.20.28-29 (19-21.30-31),2. Lesung: Hebr 12, 18-19.22-24a Evangelium: Lk 14, 1.7-14
- SH 09.00 Heilige Messe f. + Ehefrau, Mutter u. Oma Maria Kaspar  
Gebetsandenken: f. + Eltern Annemarie u. Erich Obermaier zum Jahrtag
- MO 09.00 Wortgottesdienst
- ER 10.30 Heilige Messe f. + Eltern Hupfer, Ehemann u. Vater Georg u. Verwandtschaft  
Gebetsandenken: f. + Georg Aicher, Gerog Scheckenhofer u. Norbert Laurich f.+ Eltern Schießl, Schwestern Fanni und Resi und + Verwandtschaft, f. + Ehefrau Sieglinde Mair, Therese Hamberger u. Fanny Mittermeier, f. + Schwestern Leni u. Zenta Lautner u. Günther Eichenhofer, f. + Ehemann u. Vater Josef Lachner, beiders. + Eltern. Geschwister u. Verwandtschaft, f. + Eltern Barbara u. Richard Beermann, f. + Mutter Anna Partsch, f. + Ehemann u. Vater Christian Bauer, Eltern, Schwiegereltern u. Geschwister
- NN 10.30 Wortgottesfeier - Gebetsandenken: f. + Ehemann Franz Huber zum ersten Jahrestag, f. + Eltern Georg u. Maria Ludwig, f. + Ehemann u. Vater Johann Hintermaier, f. + Eltern Loidl u. Geschwister, Riexing, f. + Freundin Anneliese Hermansdorfer

## PFARRNACHRICHTEN

**Alle Heilige Messen ohne Intention entfallen in den Sommerferien am Werktag ersatzlos.  
Wir bitten um Ihr Verständnis.**

## Vorankündigungen

### Ottenhofen:

Am Samstag, 13.08.2016 binden wir ab 14.00 Uhr, im Mesnerhof Greckl unsere Kräuterbüschel.

Wir bitten um Blumen- u. Kräuterspenden hierfür, sowie um freiwillige Helfer zum binden.

### Eichenried:

Am Freitag, 19.08.2016, findet die Kinderbibelnacht um 17.00 Uhr im Pfarrheim Eichenried statt.

## Büroöffnungszeiten der Pfarrbüros i. d. Sommerferien

### Eichenried:

Das Büro bleibt vom 25.07. bis einschließlich 15.08.2016 geschlossen.

## Moosinning:

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, von 9.00 - 12.00 Uhr (eingeschränkte Öffnungszeiten)

Ab Dienstag, 13.09.2016 wieder normal geöffnet, d.h. Di., Mi., Do., von 9.00 - 12.00 Uhr, Do., von 16.00 -18.00 Uhr.

## Oberneuching:

Das Pfarrbüro ist vom 16.08.- 25.08.2016 wegen Urlaub geschlossen!

In der Ferienzeit wird Herr Regens Dr. George Oranekwu die Seelsorge aushilfsweise wie schon die vielen Jahre vorher übernehmen. Er kommt aus Nigeria und wohnt im Appartement Gartenweg 5 (Pfarrheim & Kindergarten Moosinning).

Telefonisch ist Herr Regens unter dem Festnetzanschluss 08123-9899010 erreichbar. Herzlichen Dank an die, welche den Fahrdienst übernehmen, da Herr Regens kein Auto hat.

Ich wünsche Herrn Dr. Oranekwu bei uns eine gute Zeit und viele neue Begegnungen in beiden Pfarrverbänden.

Dekan Michael Bayer

**Wir wünschen allen eine schöne Ferienzeit und gute Erholung.**

## Evang. luth. Kirchengemeinde Erding

Samstag, 30. Juli

14.00 Auferstehungskirche - Trauung Eras

15.00 Erlöserkirche - Taufe - Fritsch

Sonntag, 31. Juli - 10. Sonntag nach Trinitatis

09.00 Christuskirche - Gottesdienst - Fritsch

10.30 Erlöserkirche - Gottesdienst mit Abendmahl + Taufe - Fritsch

Sonntag, 7. August - 11. Sonntag nach Trinitatis

10.30 Auferstehungskirche - Festgottesdienst "20 Jahre Partnerschaft mit Bonyhád", Tenberg/ Fritsch, Predigt: Pfr. Aradi

Schloss Aufhausen - Musikal. Abendandacht - Schwenk

Sonntag, 14. August - 12. Sonntag nach Trinitatis

09.00 Christuskirche - Gottesdienst mit Abendmahl - Schwenk

10.30 Erlöserkirche - Gottesdienst - Schwenk

Freitag, 19. August

10.00 Seniorenheim Oberding - Gottesdienst - Fritsch

14.30 Sen.zentrum Pichlmayr - Gottesdienst - Fritsch

15.30 Heiliggeist Stift - Gottesdienst - Fritsch

16.30 Fischers Seniorenzentrum - Gottesdienst - Fritsch

Sonntag, 21. August - 13. Sonntag nach Trinitatis

09.00 Christuskirche - Gottesdienst - Fritsch

10.30 Erlöserkirche - Gottesdienst - Fritsch

Sonntag, 28. August - 14. Sonntag nach Trinitatis

09.00 Christuskirche - Gottesdienst - Oechslen

10.30 Erlöserkirche - Gottesdienst, mit Abendmahl - Oechslen

## Evang. Luth. Kirchengemeinde Markt Schwaben

Sonntag, 31. Juli

09.30 Gottesdienst, Philippuskirche (mit Pfrin. Notz)

Sonntag, 7. August

09.30 Gottesdienst mit Abendmahl und anschl. Kirchkaffee, Philippuskirche (mit Pfrin. Notz)

Sonntag, 14. August

09.30 Gottesdienst, Philippuskirche (mit Pfrin. Kühn)

Sonntag, 21. August

09.30 Gottesdienst, Philippuskirche (mit Prädikantin Müller-Schmid)

Donnerstag, 25. August

19.00 Okom. Abendgebet in der Kath. Ausweichkirche (ehem. Feuerwehrrhaus

Sonntag, 28. August

09.30 Gottesdienst, Philippuskirche (mit Pfr. Fuchs)

Sonntag, 4. September

09.30 Gottesdienst mit Abendmahl und anschl. Kirchkaffee, Philippuskirche (mit Pfr. Simonsen)

## VERANSTALTUNGEN.

Di., 02.08. 19.30 Uhr - **Treffen der Anon. Alkoholiker** u. ihrer Familien, Pfarrhaus, Martin-Luther-Str. 15

Di., 09.08. 19.30 Uhr - **Treffen der Anon. Alkoholiker** u. ihrer Familien, Pfarrhaus, Martin-Luther-Str. 15

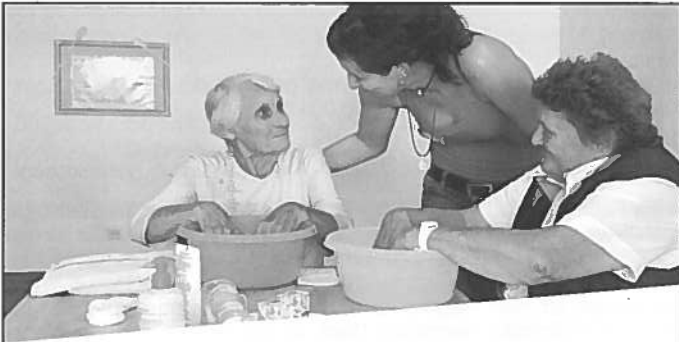
Di., 16.08. 19.30 Uhr - **Treffen der Anon. Alkoholiker** u. ihrer Familien, Pfarrhaus, Martin-Luther-Str. 15

Di., 23.08. 19.30 Uhr - **Treffen der Anon. Alkoholiker** u. ihrer Familien, Pfarrhaus, Martin-Luther-Str. 15

Di., 30.08. 19.30 Uhr - **Treffen der Anon. Alkoholiker** u. ihrer Familien, Pfarrhaus, Martin-Luther-Str. 15

Di., 06.09. 19.30 Uhr - **Treffen der Anon. Alkoholiker** u. ihrer Familien, Pfarrhaus, Martin-Luther-Str. 15





**Tagespflege „Seniorentreff Finsing“**  
**Tagsüber Betreuung und Pflege in angenehmer**  
**Runde – abends wieder daheim**

Der „Seniorentreff Finsing“ ist ein Angebot für pflegebedürftige Senioren, die zu Hause betreut werden. Um die Angehörigen zu entlasten, können die Senioren an einem oder mehreren Tagen in der Woche die Tagespflege besuchen. Unsere Öffnungszeiten sind Montag bis Freitag von 8.00 bis 16.00 Uhr. Wir laden Sie ganz herzlich zu einem Probekaffee ein. Vereinbaren Sie einen Termin mit uns.

Ihre Ansprechpartnerin  
 Monika Westermayr  
 Tel. 08121/22061-10  
 Münchner Str. 8, 85464 Finsing



[www.pflegesterngmbh.de](http://www.pflegesterngmbh.de)

**Die**  **Baumexperten**

[www.die-baumexperten.de](http://www.die-baumexperten.de)  
**Gartenpflege** ✓ **Schnell**  
**Wurzelstockfräsen** ✓ **Zuverlässig**  
**Problemfällung** ✓ **Preiswert**

Fa. Hans Lachner Tel. 089 900 59 770

Naturheilpraxis - Cornelia Heidler  
 Heilpraktikerin  
 Am Mühlbach 2, 85467 Niederneuching

Behandlung nach Methode Dorn, Schröpfen, Ohrakupunktur, Blutanalysen  
 Bicom Bioresonanztherapie für Allergien, sowie akute und chronische  
 Erkrankungen  
 NEU!  
 PRP-Eigenbluttherapie zur Behandlung des Bewegungsapparates und  
 Ästhetische PRP-Faltenbehandlung

Termine nach Vereinbarung 08123/9891688

**KONRAD**   
**BRUMMER**  
**ESTATTUNGEN**

85659 Forstern Michael-Irl-Str. 2  
 Tel 08124 8840 Mobil 0171 369 55 19  
 E-Mail [bestattungen@konradbrummer.de](mailto:bestattungen@konradbrummer.de)  
[www.konradbrummer.de](http://www.konradbrummer.de)

**VORWERK** 

**Das Original**  
 erhalten Sie nur bei mir!  
**Karoly Kis** 

Ihr Kundenberater für das Anzeigengebiet

- persönliche und individuelle Beratung
- regelmäßige Service-Checks
- Hilfe bei Produktfragen
- Verbrauchsmaterialien und Zubehör

**Handy 0172 – 820 57 96**

**WEIHERSPIELE**  
 Markt Schwaben • 8. Juli bis 6. August 2016

**Planet XX** Und dennoch grüsst das **Y**  
 Eine fast futuristische Komödie

**TOLLE EINDRÜCKE VOM STÜCK, VIELE FOTOS, VIDEOS UND FERNSEHBERICHTE SIND AUF UNSERER HOMEPAGE**  
**WWW.WEIHERSPIELE.DE** **ZU SEHEN.**

**Karten und Infos:**  
**WWW.WEIHERSPIELE.DE**  
 und persönlich (im Schloss am Weiher) sowie telefonisch unter 08121 - 22422  
 Montag, Mittwoch und Freitag von 10 bis 12 Uhr und 16 bis 18 Uhr